

FRANKFURT (ODER)  ŚLUBICE

GRENZENLOS

unterwegs

EIN FLUSS,
ZWEI STÄDTE,
GRENZENLOSE
MÖGLICHKEITEN.



**Doppelt schön
Podwójnie piękne**

DOPPELT SCHÖN – SO PRÄSENTIERT SICH UNSERE EUROPÄISCHE DOPPELSTADT.

Vielfalt an Kultur, Natur und Einkaufserlebnisse mit Genuss finden sich beidseits der Oder. Frankfurt (Oder) und Słubice verbindet nicht nur eine Stadtbrücke, sondern auch eine enge Zusammenarbeit und gemeinsame Vergangenheit. Mitten in Europa entsteht hier ein weltoffener und lebendiger Stadtraum. Spannende Sichtachsen machen die bewegte Geschichte dieser 1253 gegründeten Hansestadt vielerorts erfahrbar. Die Doppelstadt ist immer in Bewegung – heute und in Zukunft. Gehen Sie auf Entdeckung. Es lohnt sich!

INHALT



IN DER STADT 4

Doppelt spannend	4
Stadttouren durch unsere Doppelstadt	6
Die Highlights der Stadttouren	8
Top 6 Photo Spots.....	15
Turmhoch! Aussichtspunkte über Frankfurt (Oder) und Słubice.....	16



IN DER NATUR 18

Flusszauber erleben.....	18
Parks und Gärten	20

HERZLICH WILLKOMMEN

IN UNSERER DOPPELSTADT AN DER ODER



 IN BEWEGUNG	22	 ESSEN & SHOPPEN	38	 DEIN PLATZ ZUM LEBEN	52
Sportlich an der Oder.....	22	Doppelter Genuss	38	Gute Gründe für die Doppelstadt	52
Unterwegs mit dem Lastenrad.....	25	Von Wein bis Honig – grenzenloser		Grenzgänger-Geschichten.....	54
Grenzenlos radeln – Tourentipps.....	26	Genuss	42		
 UNTERWEGS MIT DER FAMILIE..	28	Kreuzworträtsel – Wie gut kennen Sie		 ÜBER NACHT	56
Spaß für kleine Entdecker	28	Frankfurt (Oder) und Střebice?	44	Gastgeber stellen sich vor	58
 KULTUR	32	 AUSFLÜGE INS UMLAND	46	SERVICEINFORMATIONEN	
Kulturstadt und Stadtkultur	32	Land und Leute.....	46	Stadtkarte mit Gastgebereinträgen.....	62
Grenzenloser Kultursommer.....	34	Grenzenlose Ausflugsziele	48	Gastaufnahme- und	
Kleines Wörterbuch.....	37	Das Seenland Oder-Spree.....	52	Vermittlungsbedingungen	64
				Liniennetz VBB.....	65
				Service der Tourist-Information.....	67



IN DER STADT

DOPPELT SPANNEND

Die Oder, das verbindende Element zwischen beiden Teilen der Doppelstadt Frankfurt (Oder) und Śluby, verleiht der Stadt ein besonderes Flair. Sie lockt an beiden Uferseiten zum Entspannen, Radeln, Laufen oder einfach nur zum Zusammensein mit Freunden. Die markante Stadtbrücke, die Silhouette der Oderpromenade mit der historischen Friedenskirche



ENTDECKE AUCH
UNSERE „MOST
INSTAGRAMMABLE
PLACES“!

#frankfurtodersluby

Abwechslungsreiche Entdeckungstouren durch die europäische Doppelstadt Frankfurt (Oder) / Śluby eröffnen ganz neue Eindrücke einer lebendigen Stadt. Erkunden Sie die schönsten Orte!

und der Konzerthalle „Carl Philipp Emanuel Bach“ sind unverwechselbare Wahrzeichen dieses schönen Stadtensembles.

Eine rege Lebendigkeit zwischen Frankfurt (Oder) und Slubice lässt die Doppelstadt ständig in Bewegung sein. Täglich überqueren tausende Menschen die Stadtbrücke und sind in beiden Stadtteilen ganz selbstver-

ständig unterwegs. Vor allem junge Leute, die ihrem Studium an der ehrwürdigen Viadrina nachgehen, beleben die Atmosphäre der Stadt und verleihen ihr eine besondere Internationalität. Verschiedene Stadtpaziergänge laden zur Erkundung spannender historischer Plätze und moderner Urbanität in der Universitätsstadt ein. Sie werden so manche überraschende Entdeckung machen. Versprochen!

TOURISMUS, STADT-EVENTS, STADT- GESCHICHTEN

frankfurt-slubice.eu

ST.-MARIEN- KIRCHE

kulturbuero-ffo.de
st-marien-ffo.de

KLEIST-MUSEUM

kleist-museum.de

BRANDEN- BURGISCHES LANDESMUSEUM FÜR MODERNE KUNST

blmk.de

MUSEUM VIADRINA – JUNKERHAUS

museum-viadrina.de

KONZERTHALLE CARL PHILIPP EMANUEL BACH

konzerthalle-bach.de

MESSE FRANKFURT (ODER)

messe-frankfurt-oder.de

BRANDEN- BURGISCHES STAATSORCHESTER

bsof.de

KLEIST FORUM

kleistforum.de

ŚLUBICER KULTURHAUS SMOK

smok.slubice.pl

EUROPA- UNIVERSITÄT VIADRINA

europa-uni.de



berechtigt zum Besuch des BLMK,
des Kleist-Museums und des Museums
Viadrina in Frankfurt (Oder).
Normaltarif: 16,50 EUR
Ermäßigt: 12 EUR
Gültigkeit ab Kaufzeitpunkt:
72 Stunden

STADT TOUREN DURCH UNSERE DOPPEL- STADT

Auf den Touren durch Frankfurt (Oder)/Ślubyce begegnen Ihnen an historischen Plätzen die großen Namen unserer Stadt. Genießen Sie die Ruhe in Oasen idyllischer Parkanlagen und spüren die Urbanität der europäischen Doppelstadt.



DEUTSCH-POLNISCHE TOURIST-INFORMATION IM BOLFRASHAUS

Große Oderstraße 29
15230 Frankfurt (Oder)

Die Deutsch-Polnische Tourist-Information im Bolfrashaus am historischen Marktplatz verbindet alle Stadttouren miteinander. Sie ist mit ihren umfangreichen touristischen und kulturellen Informationen und Angeboten die ideale Ratgeberin für einen erlebnisreichen Aufenthalt in unserer Doppelstadt.

TOUR 1

KULTUR & NATUR

↔ 4,5 km ⌚ ca. 1,5 Stunden

Kombinieren Sie den Besuch geschichtsträchtiger Sehenswürdigkeiten im historischen Stadtkern mit einem Abstecher auf die idyllische Insel Ziegenwerder, dem beliebten Erholungsort am Ufer der Oder.

TOUR 2

HISTORISCHE SPURENSUCHE

↔ 3 km ⌚ ca. 1 Stunde

Zu den Ursprüngen der Stadt führt diese Tour, denn die dort befindliche Friedenskirche gilt als ältestes Gotteshaus der Gründungszeit von Frankfurt (Oder). Im nahegelegenen Lennépark ist die meisterliche Gestaltungskunst des berühmten preußischen Landschaftsarchitekten zu bewundern.

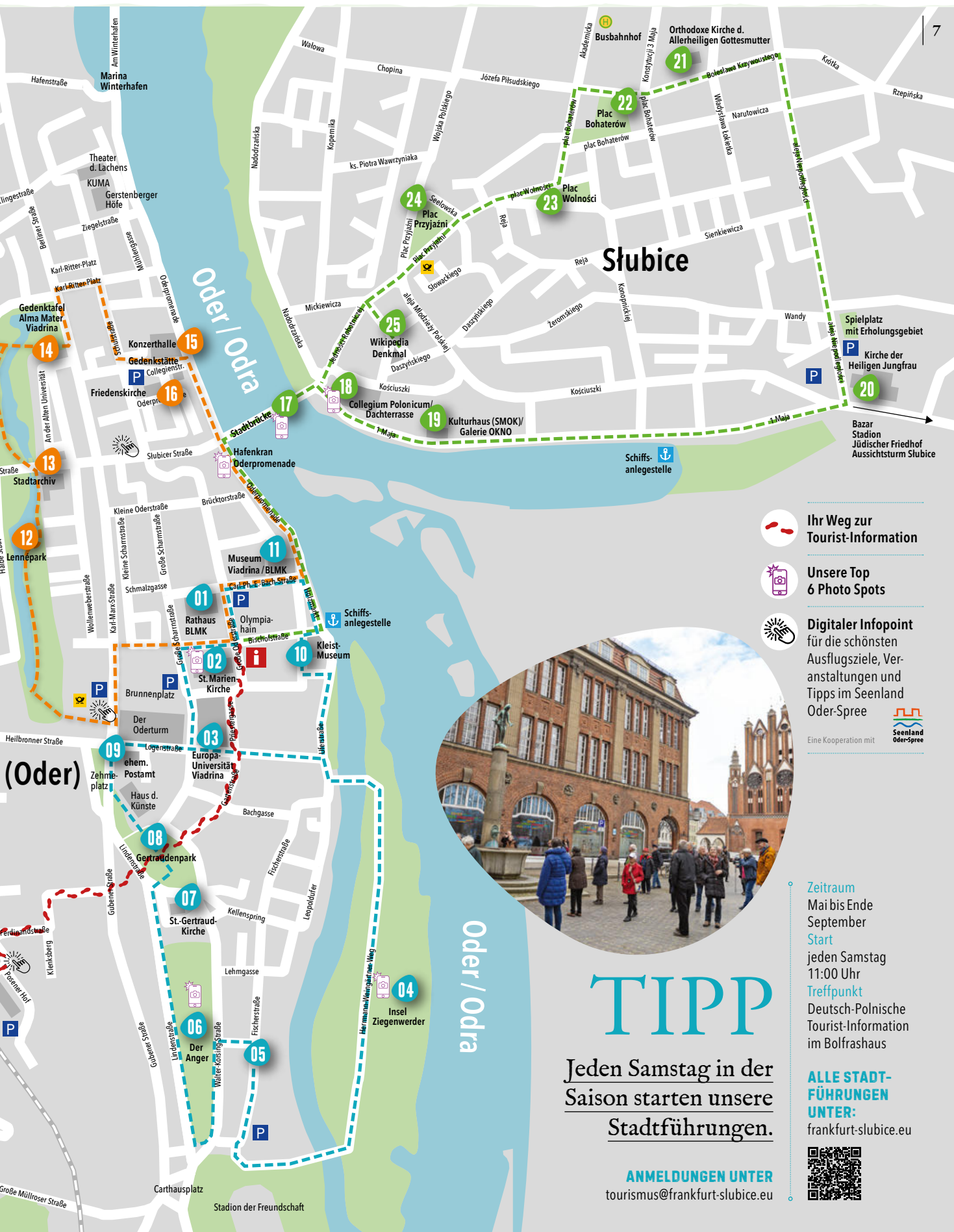
TOUR 3

GRENZENLOS SCHÖN

↔ 5 km ⌚ ca. 2 Stunden

Über die belebte Stadtbrücke führt der Weg auf die östliche Flussseite ins polnische Ślubyce. Eine schöne Rundtour entlang der Oder und durch die Stadt macht Sie mit den Sehenswürdigkeiten bekannt.





**Ihr Weg zur
Tourist-Information**

**Unsere Top
6 Photo Spots**

Digitaler Infopoint
für die schönsten
Ausflugsziele, Ver-
anstaltungen und
Tipps im Seenland
Oder-Spree

Eine Kooperation mit



Zeitraum
Mai bis Ende
September
Start
jeden Samstag
11:00 Uhr
Treffpunkt
Deutsch-Polnische
Tourist-Information
im Bolfrashaus

**ALLE STADT-
FÜHRUNGEN
UNTER:**

frankfurt-slubice.eu



TIPP

**Jeden Samstag in der
Saison starten unsere
Stadtführungen.**

ANMELDUNGEN UNTER
tourismus@frankfurt-slubice.eu

TOUR 1

01

**DAS RATHAUS**

In dem historischen Backsteinbau im gotischen Stil begrüßen Sie das Brandenburgische Landesmuseum für Moderne Kunst, das Kabarett „Die Oderhähne“ sowie die Stadtverwaltung Frankfurt (Oder).

04

**INSEL ZIEGENWERDER**

Natur pur nur einen Katzensprung vom historischen Marktplatz entfernt. Die echte Naturinsel an der Oder garantiert absolute Erholung für Jung und Alt.

02

**ST.-MARIEN-KIRCHE**

Die mittelalterliche Bilderbibel in drei Chorfenstern mit der einzigartigen Antichristdarstellung ist im Kirchenschiff der größten Hallenkirche norddeutscher Backsteingotik zu sehen.

Turmhöhe:

67 m / 237 Stufen

03

**EUROPA-UNIVERSITÄT VIADRINA**

Die Alma Mater Viadrina war 1506 die erste Brandenburgische Landesuniversität und existierte bis 1811. Heute lebt an der Universität der Doppelstadt wieder der europäische Geist.

06

**DER ANGER**

Das dreiteilige Gartenareal mit Rosen- und Staudengarten sowie großer Freifläche ist ein beliebter Freizeit- und Kulturort der Frankfurter.

07

**ST.-GERTRAUD-KIRCHE**

Sie bewahrt die Schätze der St.-Marien-Kirche auf: Altar, Bronzetaufe und Bronzeleuchter. Die imposante Sauer-Orgel auf der Westempore brilliert mit ihrem Klang.

08

**GERTRAUDEN-PARK**

Im Wandel vom Friedhof zum idyllischen Park findet der aufmerksame Spaziergänger das Denkmal des berühmten Dichters Heinrich von Kleist und das Grabmal von Ewald von Kleist.

09

**EHEM. HAUPT-POSTAMT FRANKFURT (ODER)**

Im ehemaligen Hauptpostamt residierte um 1900 die Kaiserliche Oberpostdirektion. Das denkmalgeschützte Ensemble ist ein typisches Beispiel preußischer Staatsbauweise.

10

**KLEIST-MUSEUM**

Das Kleist-Museum zeigt eine Sammlung und Ausstellung von nationaler Bedeutung, die das Leben und Werk des in Frankfurt (Oder) geborenen Dichters Heinrich von Kleist dokumentieren.

11

**MUSEUM VIADRINA / BLMK**

Das zeitgeschichtliche Museum im Junkerhaus beherbergt eine umfassende Sammlung von historischen Objekten zur Entwicklung der Stadt und Region als bedeutender Handelsplatz, Kultur- und Wissenschaftszentrum. Im dahinter befindlichen Packhof sind Kunstwerke des Brandenburgischen Landesmuseums für Moderne Kunst zu besichtigen.

TOUR 2

12

**LENNÉPARK**

Der zweitälteste Bürgerpark Deutschlands wurde nach Plänen von Peter Joseph Lenné gestaltet. In dem wunderschönen Gartenareal befindet sich eine grüne Oase inmitten der Stadt.

13

**STADTARCHIV**

Die Anfänge des Stadtarchivs reichen bis in das 13. Jahrhundert zurück. Hier verankert sich das historische Gedächtnis in gesammelten Werken bis zur Jetztzeit. Das Archiv zeigt Ausstellungen zu stadthistorischen Themen.

14

**GEDENKTADEL ALMA MATER VIADRINA**

Die Gedenktafel erinnert an die Gründung der ehrwürdigen Universität Viadrina.

ALLES
AUF EINEN BLICK:
frankfurt-slubice.eu



15

**KONZERTHALLE CARL PHILIPP EMANUEL BACH**

C. P. E. Bach (1714 – 1788), der zweite Sohn des großen Johann Sebastian, studierte an der Frankfurter Universität und bestimmte damals maßgeblich das Frankfurter Musikleben, weshalb die ehemalige Franziskanerkirche 1970 nach ihrer Umwidmung in einen Konzertsaal seinen Namen erhielt. Bitte beachten Sie: Die Konzerthalle wird voraussichtlich bis Sommer 2028 saniert und ist derzeit nicht zugänglich.

16

**FRIEDENSKIRCHE**

Die Friedenskirche (ehemals Nicolai-Kirche) ist die älteste Kirche von Frankfurt (Oder).

DIE HIGH- LIGHTS DER TOUREN



Die Stadtbrücke

TOUR 3

17



STADTBRÜCKE

Die 250 Meter lange Brücke verbindet beide Städte zur Doppelstadt und dient als Symbol für die Überwindung der Grenzen in Europa. In den Nachtstunden wird sie wunderschön illuminiert.

20



PFARRKIRCHE DER ALLERHEILIGSTEN JUNGFAU MARIA

Die dreischiffige katholische Hallenkirche – ehemals ein Schützenhaus – besteht aus märkischem Backstein und wurde 1897 erbaut.

23



PLATZ DER FREIHEIT (PLAC WOLNOŚCI)

Die lebensgroße Statue des „Käthchen von Heilbronn“ nach dem bekannten Stück von Heinrich von Kleist erinnert an die Städtepartnerschaft Heilbronn – Slubice.

18



COLLEGIUM POLONICUM (CP)

Als gemeinsame Lehr- und Forschungseinrichtung der Europa-Universität Viadrina und der Adam-Mickiewicz-Universität Poznań ist das CP ein einzigartiger Standort.

21



ORTHODOXE KIRCHE

Die Einflüsse der russisch-orthodoxen Religion sind an diesem Bau bestens zu erkennen. Besonders markant ist der typische Zwiebelturm der Kirche.

24



PLATZ DER FREUNDSCHAFT (PLAC PRZYJAŹNI)

Mit viel Grün und einem verspielten Brunnen ein schöner Platz zum Verweilen.

19



KULTURHAUS SMOK / GALERIE OKNO

Das größte Kulturhaus Slubices, das Slubicki Miejski Ośrodek Kultury (SMOK), ist Ausstellungs- und Veranstaltungsort zugleich. Unter seinem Dach befinden sich die Galerie OKNO und ein Restaurant.

22



PLATZ DER HELDEN (PLAC BOHATERÓW)

Ein schön gestalteter, barrierefreier Spiel- und Erholungsort mit modernen Sitzgelegenheiten und farbenfrohem Brunnen.

25



WIKIPEDIA-DENKMAL

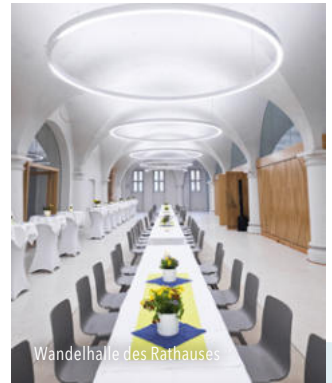
Das einzige Wikipedia-Denkmal der Welt steht in Slubice, stammt vom armenischen Studenten und Bildhauer Mihran Hakobjan und ist nahe der beliebten Fußgängerzone zu finden.

HISTORISCHES HERZ DER DOPPELSTADT

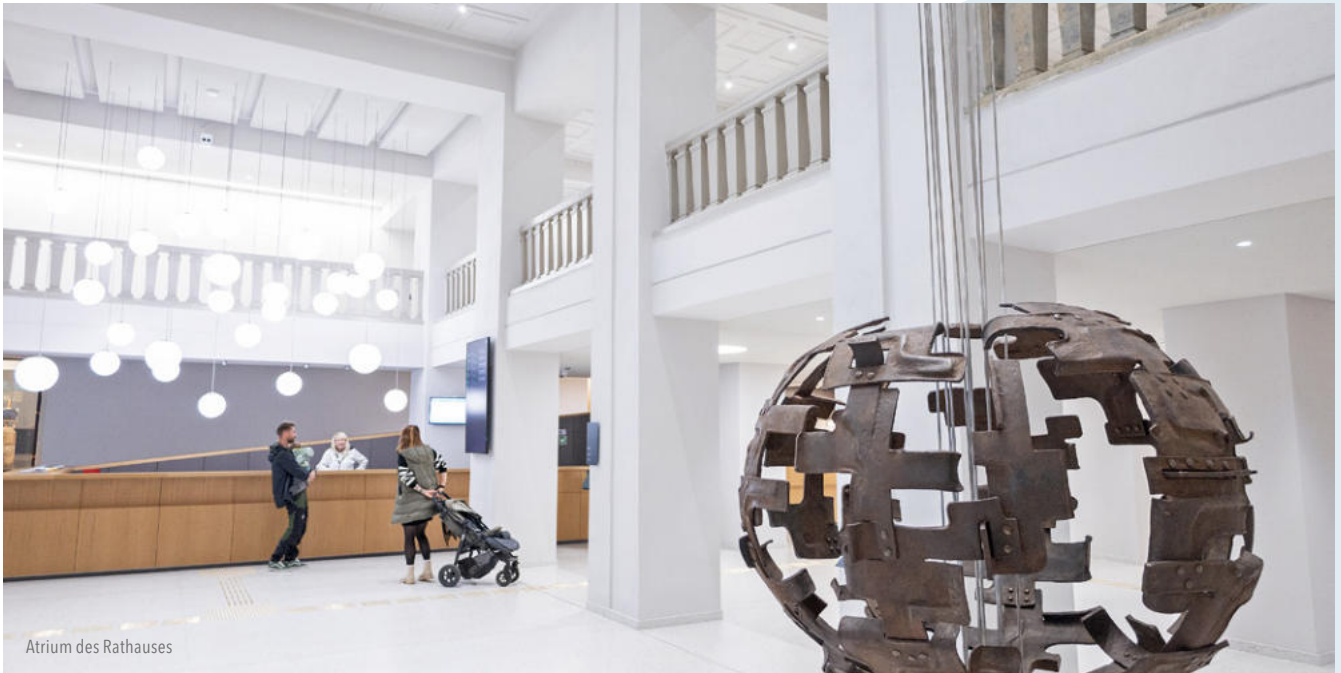
Direkt am **Bolfrashaus**, in dem Sie die Deutsch-Polnische Tourist-Information mit interessanten Ausflugsmaterialien versorgt, stehen Sie bereits mitten im historischen Herzen der Oderstadt. Einen Steinwurf von der Oderpromenade entfernt, thronen auf dem Marktplatz die prächtige St.-Marien-Kirche mit ihrem imposanten



Blick aufs Rathaus



Wandelhalle des Rathauses



Atrium des Rathauses

Turm zur Linken und das **Rathaus** mit seiner norddeutschen Backsteingotik-Architektur zur Rechten. Die Flussnähe garantiert gute Luft und lässt hanseatische Stimmung aufkommen. Aufgrund der geografischen Lage am Fluss erhielt das 1253 gegründete Frankfurt den Status einer Hansestadt und galt als wichtiger Handelsplatz.

Die Fassade des historischen Rathauses lässt die hanseatischen Züge erkennen, auch wenn sie nach der starken Zerstörung am Ende des Zweiten Weltkrieges neu restauriert werden musste. Schauen Sie genau hin. Dann entdecken Sie am Giebel einen goldenen Hering, der Namensgeber für das

Bei einer Turmbesteigung der St.-Marien-Kirche die Stadt aus der Vogelperspektive betrachten und einen Blick auf das neue Glockengeläut werfen.



Blick vom Kirchturm der St.-Marien-Kirche

alljährliche HanseStadtFest „Bunter Hering“ ist. Ein echtes Highlight in der Doppelstadt, das es nur hier gibt! Das Rathaus, das auch Sitz der Stadtverwaltung ist, wurde saniert und erstrahlt nun in einem neuen Glanz. Werfen Sie mal einen Blick hinein! Der Hausherr hat einen Teil des Rathauses dem **Brandenburgischen Landesmuseum für Moderne Kunst** überlassen, das Kunstfreunde mit Interesse für DDR-Kunst unbedingt besuchen müssen. Und wer meint, im Rathaus gäbe es nichts zu lachen, der irrt. **Das Kabarett-Theater „Die Oderhähne“** sorgt mit seinen Programmen stets für gute Laune.

Einen traumhaften Überblick über die gesamte Stadt verschaffen Sie sich vom hohen Turm der **St.-Marien-Kirche**. Vor Ihnen erstreckt sich ein tolles Panorama der Doppelstadt und der wunderschönen Oderlandschaft. Die imposanten Bleiglasfenster in der Hallenkirche norddeutscher Backsteingotik zeigen einen Zyklus über die Schöpfungsgeschichte in 117 bunten Glasscheiben aus dem 14. Jahrhundert. Die Schöpfungsgeschichte, die Christus- und die Antichristlegende werden darauf kunstvoll abgebildet. Erst 2002 aus St. Petersburg zurückgeführt, stellen sie eine echte Rarität dar.

In der unmittelbaren Nachbarschaft befindet sich die ehrwürdige **Europa-Universität Viadrina**, wie sie nach ihrer Wiedereröffnung 1991 benannt wurde. Hier herrscht ein reges studentisches Treiben, wenn internationale Studierende ihren Lehrveranstaltungen nachgehen. Sie zählt zu den beliebtesten Hochschuleinrichtungen Deutschlands. 1506 gegründet, studierten hier berühmte deutsche Denker und Dichter wie die Humboldt-Brüder oder Heinrich von Kleist.

Nur 10 Gehminuten entfernt, werden die Schätze der St.-Marien-Kirche in einem weiteren sehenswerten Gotteshaus aufbewahrt. Außerdem beherbergt die **St.-Gertraud-Kirche** aus dem 19. Jahrhundert eine ganz besondere musikalische Seltenheit. Eine echte Sauerorgel mit 3 Manua-len und 36 Registern. Konzerte in der Kirche versprechen ein majestätisches Klangerlebnis.

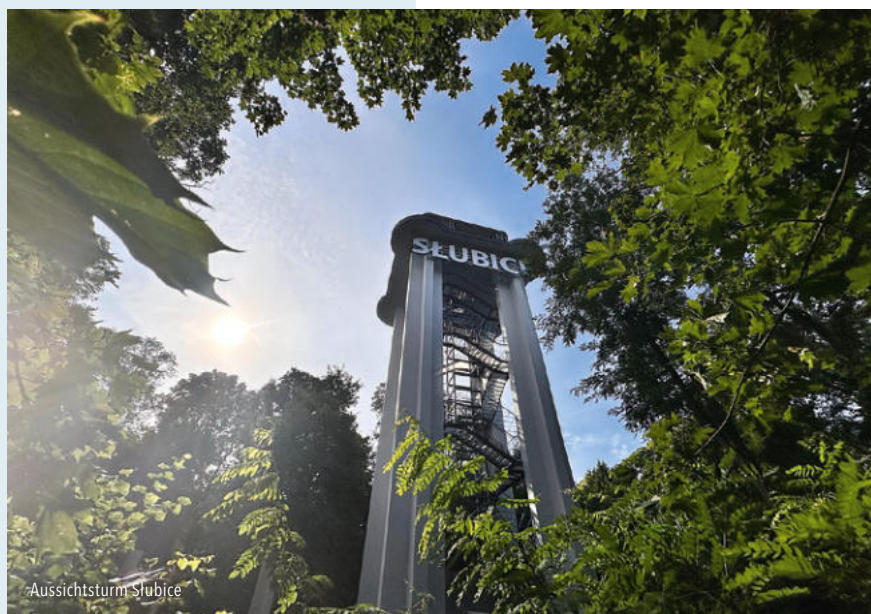
Der Turmaufstieg belohnt vom 01.05. bis 30.09. von 10:00 bis 17:30 Uhr und vom 01.10. bis 30.04. von 11:00 bis 15:30 Uhr mit einem tollen Ausblick.



Europa-Universität Viadrina



Turm der St.-Marien-Kirche



Aussichtsturm Slubice



Am Anger

Zeit für eine kleine Verschnaufpause von den ersten Eindrücken der Stadtbesichtigung finden Sie am **Anger**. Besonders in der warmen Jahreszeit ein beliebter Erholungsort für Frankfurter Familien. Ein Rosen- und Staudengarten, das Ehrenmal für die gefallenen sowjetischen Soldaten und reichlich Fläche für Spiele oder Picknick ziehen viele Menschen an. Hier finden im Sommer regelmäßig Open Air-Events statt, unter anderem die Konzertreihe „Klassik ohne Grenzen“ mit internationalen Musikgrößen.

ENTLANG DER ODER

Eine naturnahe Perspektive auf die Doppelstadt gewinnen Sie bei Ihrem Besuch der **Insel Ziegenwerder**, einem der beliebtesten Freizeitorte der Stadt. Sie erstreckt sich zwischen Alter und Neuer Oder. Ein Paradies an Naturpfaden schlängelt sich über die

gesamte Insel. Ruhe und Entspannung im Wechselspiel mit dem vorbeifließenden Fluss.

Nach dem Abstecher in die Natur kehren Sie zurück an die Oderpromenade und sollten unbedingt einen Besuch im **Kleist-Museum** einplanen. Es widmet sich dem Leben und Wirken des berühmtesten Sohnes der Doppelstadt Heinrich von Kleist, der mit seinen Werken die deutsche Literaturgeschichte stark beeinflusste. Neben der Sammlung gehört ein wunderschöner kleiner Garten zum Museum. Sie werden von hier mit einem herrlichen Blick auf die Stadtbrücke belohnt.

Doch bevor Sie Ihren Weg auf die östliche Oderseite einschlagen, erwartet Sie noch ein weiteres museales Highlight: Das **Museum Viadrina** im Junkerhaus. Alles Wissenswerte über die Geschichte der Hanse-, Universitäts- und Kulturstadt sowie der Region zeigt Ostbrandenburgs größtes Museum in wechselnden und einer Dauerausstellung. Das Junkerhaus wurde 1596 für die Prinzen der Hohenzollern während ihrer Studienzeiten eingerichtet.

ZWEI UFER – EINE DOPPELSTADT

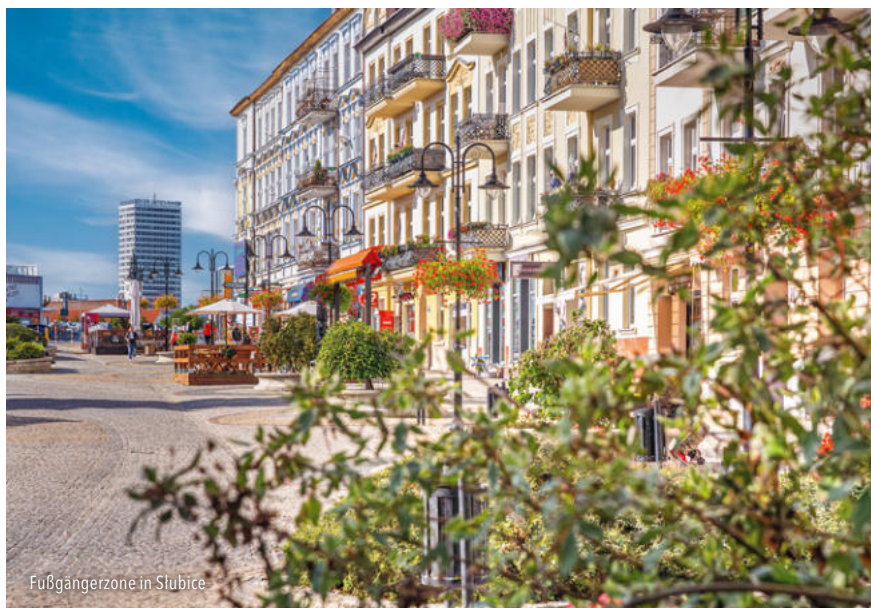
Hier weht europäische Luft, wenn Sie auf der **Stadtbrücke** stehen und auf beide Seiten des Oderufers blicken. Denn diese Brücke verbindet beide Teile der Doppelstadt und ist das Symbol für europäisches Zusammenwachsen. Besonders am Abend, wenn die Brücke in den Farben der Stadt illuminiert wird, strahlt sie eine idyllische Stimmung aus. Ein futuristisch anmutendes Gebäude begrüßt Sie in Slubice, wenn Sie die Brücke überquert haben. Die gemeinsame Lehr- und Forschungseinrichtung der Europa-Universität Viadrina und der Adam-Mickiewicz-Universität Poznań mit dem Namen **Collegium Polonicum** ist ein europäisches Projekt. Neben einer großen Bibliothek finden



DAS WIKIPEDIA-DENKMAL
in Slubice
Plastik des Bildhauers
Mihran Hakobjan
Höhe:
ca. 1,70 Meter

in ihm zahlreiche Veranstaltungen und Ausstellungen statt. Ein atemberaubender Ausblick von der Dachterrasse eröffnet ein schönes Panorama auf die westliche Oderseite.

Starten Sie nun einen ausgedehnten Spaziergang entlang des Oderufers rund um Slubice. Gleich hinter dem Collegium Polonicum befinden sich die wichtigsten Kulturstätten der Stadt: das **Kulturhaus SMOK** und die **Galerie OKNO**. Eine echte Weltrarität und originelles Fotomotiv stellt das **WIKIPEDIA-Denkmal** in Gestalt einer 1,70 Meter großen Bronzeplastik dar. Das Denkmal ist eine Hommage an die anonymen Autoren der Wikipedia-Einträge.



Fußgängerzone in Slubice



Kleist-Museum



BLMK im Rathaus



Museum Viadrina



Dachterrasse Collegium Polonicum (CP) in Slubice

TIPP

Für Neugierige,
Naturliebhaber oder
Leute mit mehr Zeit
finden jeden ersten
Samstag von Mai bis Ende
September thematische
Stadtführungen statt.

TERMINE IN UNSERER TOURIST-INFO.



AUSWÄHLEN, BUCHEN, ENTDECKEN – FINDEN SIE IHRE STADTFÜHRUNG

Ob zu Fuß, per Rad,
Bus oder Schiff – in
unserem Flyer finden
Sie die passenden
Angebote.



frankfurt-slubice.eu



Konzerthalle „Carl Philipp Emanuel Bach“

Entdecken Sie auf Ihrem weiteren Weg die **Kirche der Heiligen Jungfrau** und die **Orthodoxe Kirche der Allerheiligen Gottesmutter**, die durch ihre typische zwiebelartige goldene Kuppel schon von Weitem gut zu sehen ist.

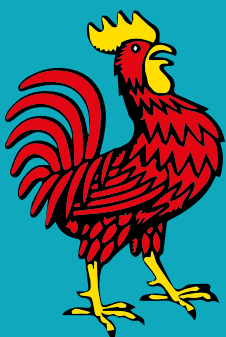
In Slubice können Sie sich einige Einkaufswünsche erfüllen. Viele kleine Läden und Cafés laden rund um den **Platz der Freundschaft** mit seinem hübschen Brunnen zum Flanieren, Shoppen und Genießen ein. Bevor Sie über die Stadtbrücke wieder nach Frankfurt (Oder) zurückkehren, sollten Sie jedoch unbedingt noch zum Aussichtsturm hinter dem Slubicer Stadion! Er ist barrierefrei zugänglich – wahlweise mit dem Aufzug oder über rund 100 Stufen – und bietet auf zwei Aussichtsplattformen sowie durch einen Glasboden eindrucksvolle Panoramen.

die virtuose Musik des **Brandenburgischen Staatsorchesters** und der **Singakademie**. Das Sternnetzgewölbe mit den kunstvoll kolorierten Deckenmalereien erzeugt eine imposante Akustik. Die Sauerorgel mit 50 Registern ist das Herzstück des Konzerthauses.

Eine weitere grüne Oase der Doppelstadt erwartet Sie im neun Hektar großen, länglich angelegten **Lennépark**. Der Schöpfer der gleichnamigen Anlage war kein Geringerer als der berühmteste preussische Landschaftsarchitekt Peter Joseph Lenné (1789–1866). Ausgedehnte Spaziergänge entlang an Teichen und Brücken, Fließgewässern, Skulpturen und alten Bäumen lassen die Perfektion seiner Gartenkunst hautnah erleben. Die Wanderung durch den zweitgrößten historischen deutschen Bürgerpark führt Sie entspannt zurück zum **Brunnenplatz** im Stadtzentrum und damit zum Ende unseres Rundganges durch die Doppelstadt. Viele weitere charmante Plätze können Sie bei Ihrem Besuch noch entdecken!

Das Wappentier der Doppelstadt

Frankfurt (Oder) und Slubice haben einen Hahn im Stadtwappen. Er entstand aus dem Wortspiel „Gallus = Franke“. So wurden früher Händler genannt, die zum Stadtursprung beitrugen.



NÖRDLICH DER STADTBRÜCKE UND ZURÜCK

Die Wiege Frankfurts befindet sich zwischen Friedenskirche, Musikschule und **Konzerthalle „Carl Philipp Emanuel Bach“**. Wo früher Franziskaner ihre Gebete in der klostereigenen gotischen Hallenkirche abhielten, erklingt heute



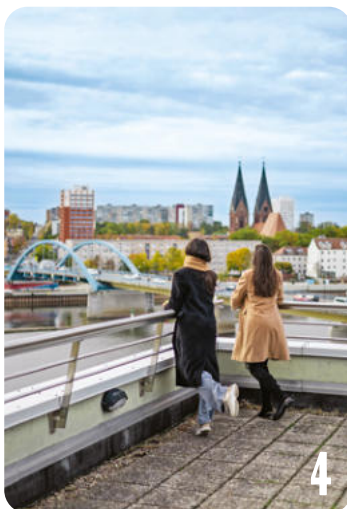
ENTDECKE
UNSERE „MOST
INSTAGRAMMABLE
PLACES“!



1



3



4



5

TOP 6 PHOTO SPOTS

1 | TURM AUF DER ST.-MARIEN- KIRCHE

Ein atemberaubender Panoramablick nach 237 Stufen und in 67 Meter Höhe – ein Muss für alle sportlichen Besucher.

2 | HAFENKRAN ODER- PROMENADE

Der nächste Lieblingsblick in der Doppelstadt als Erinnerungsstück an die Hansezeiten.

3 | STADTBRÜCKE

Auf der Bank das Symbol der Überwindung der Grenzen genießen

4 | COLLEGIUM POLONICUM/ DACH- TERRASSE

Insidertipp für alle, die gerne Überraschungen mögen – Schlüssel jeden Tag beim Pfortner erhältlich.

5 | INSEL ZIEGEN- WERDER

Die Insel überrascht nicht nur Naturliebhaber!

6 | AM ANGER

Kieflings prachtvolles Ensemble der Stadt und Gertraudenkirche im Hintergrund – voll beeindruckend!

PHOTO SPOTS – UNSERE LIEBLINGSBLICKROUTE



Wir möchten Ihnen gerne unsere Lieblingsblicke der Doppelstadt zeigen. Insider-tipsps für überraschende Momente dank atemberaubender Panoramablicke. Wir empfehlen die Route auch als eine geeignete 2-stündige Flanier-tour durch die Doppelstadt. Einfach die Kamera zu 100 % laden und nach der Reise auf Facebook oder Instagram mit uns teilen. Das geht viral!

DOPPELT SCHÖN

f Frankfurt und Slubice: Doppelt schön @ frankfurtoderslubice



6



TURM HOCH!

Aussichtsturm Slubice

VON GOTIK BIS
MODERNE: AUSSICHTS-
PUNKTE ÜBER
FRANKFURT (ODER),
SLUBICE UND DIE
REGION



TIPP

Verbinden Sie den Besuch der Türme mit einer Tour entlang der Oder. Starten Sie am Kirchturm in Frankfurt, überqueren Sie die Stadtbrücke und entdecken Sie anschließend den Aussichtsturm in Slubice oder Urad. So erleben Sie die Region aus neuen Perspektiven - und haben mit etwas Glück einen unvergesslichen Sonnenuntergang über der Oder.

Wer die Doppelstadt und die Oderlandschaft aus der Vogelperspektive erleben möchte, hat gleich mehrere Möglichkeiten. Vier Türme in und um Frankfurt (Oder) eröffnen ganz unterschiedliche, aber stets faszinierende Ausblicke – auf Geschichte, Architektur und die weite Landschaft entlang der Oder. Vom mittelalterlichen Backsteinbau bis zum modernen Aussichtsturm: Diese Orte sind echte Höhepunkte einer Entdeckungstour zwischen Himmel und Fluss.

● ODERTURM – WAHRZEICHEN MIT WEITBLICK

Mit seinen 88,95 Metern Höhe prägt der Oderturm die Skyline von Frankfurt (Oder) und zählt zu den markantesten Gebäuden Brandenburgs. Er steht für Stadtgeschichte, Aufbruch und Wandel. Zwischen 1968 und 1976 als Bürogebäude errichtet, beherbergte er einst ein Jugendtourist-Hotel und ein Wohnheim für das Halbleiterwerk – ein heute fast vergessenes Kapitel.

Nach umfassender Sanierung wurde der Oderturm 1996 wiedereröffnet. In den unteren Etagen befinden sich heute Geschäfte, darüber moderne Büros. Ganz oben, in der 24. Etage, lädt die „Sky Lounge“ mit stilvollem Ambiente und atemberaubendem Ausblick zum Verweilen ein – bei einem Drink mit dem wohl schönsten Blick über die Doppelstadt, ganz ohne Treppensteigen.

● ST.-MARIEN-KIRCHE – MEISTERWERK DER GOTIK MIT BLICK ÜBER DIE STADT

Mitten im Herzen der Frankfurter Innenstadt erhebt sich die St.-Marien-Kirche – eines der bedeutendsten Bauwerke norddeutscher Backsteingotik. Seit dem 13. Jahrhundert prägt die imposante, fünfschiffige Hallenkirche das Stadtbild und zeugt von Geschichte, Zerstörung und Wiederaufbau.

Ein besonderer Schatz sind die drei zwölf Meter hohen Chorfenster mit ihrer farbenprächtigen mittelalterlichen Glasmalerei. In 117 detailreichen Szenen erzählen sie die Schöpfungsgeschichte, das Leben Christi und die Antichristlegende.

Heute ist St. Marien ein lebendiges soziokulturelles Zentrum mit Ausstellungen, Konzerten und stimungsvollen Veranstaltungen. Wer

den Turm besteigt, wird mit einem beeindruckenden Blick über die Doppelstadt belohnt – besonders im Winter, wenn klare Luft und sanftes Licht die Stadt in eine fast magische Atmosphäre tauchen.

● AUSSICHTSTURM ŚLUBICE – PANORAMA OHNE GRENZEN

Auf der polnischen Seite der Oder lädt der Aussichtsturm in Ślubice zu einem besonderen Perspektivwechsel ein. 30 Meter hoch und wahlweise per Aufzug oder über 100 Stufen erreichbar, bietet er auf zwei Plattformen und durch einen Glasboden beeindruckende Ausblicke. Modern und barrierefrei gestaltet, ist der Turm ein beliebtes Ziel für Spaziergänger und Radfahrer. Besonders in der Dämmerung, wenn die Sonne sinkt und die Oder golden schimmert, entfaltet sich hier eines der schönsten Panoramen der Region.

Der Bau erinnert an den 1892 errichteten Kleistturm, der zu Ehren des Dichters und Offiziers Ewald Christian von Kleist erbaut wurde, der 1759 in der Schlacht bei Kunersdorf fiel. Dieses Denkmal wurde 1945 zerstört.

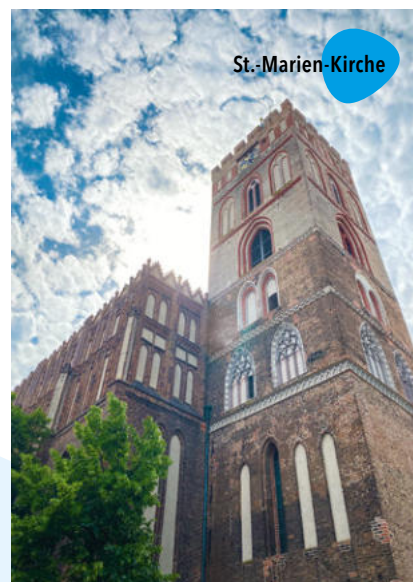
● AUSSICHTSTURM URAD – NATUR ERLEBEN MIT PANORAMABLICK

Etwa 25 Kilometer südlich der Doppelstadt erhebt sich der Aussichtsturm Urad malerisch am Oderufer. Von der 30 Meter hohen Plattform eröffnet sich ein weiter Blick über Fluss, Wälder und Felder – ein echtes Naturerlebnis.

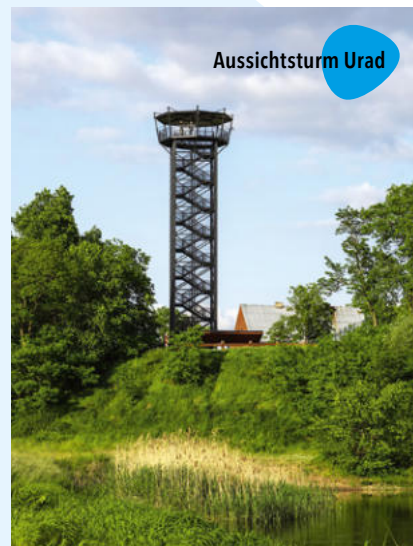
Rund um den Turm lädt die Freizeitanlage zum Verweilen ein: Picknickplätze, Feuerstellen, Liegestühle und Spielbereiche bieten Spaß für Familien, Radfahrer und Naturfreunde gleichermaßen. Eine Fahrrad-Reparaturstation und Schachische machen den Ort zudem zu einem kleinen Paradies für Ausflügler, die Natur und Erholung kombinieren möchten.



Oderturm



St.-Marien-Kirche



Aussichtsturm Urad

**Kennen Sie die
Brieger Gänse -
kreisrunde Eisschollen,
die bei Minusgraden
stromabwärts über
die Oder treiben?
Sie sehen aus wie mit
Zucker bestreute Teller.
Zu jeder Jahreszeit
bietet die Oder
ihr Naturschauspiel.
Erleben Sie es!**

Die Wandlungsfähigkeit der Oder sucht ihresgleichen. In eisigen Wintern tanzen hier die „Brieger Gänse“, im Sommer bei Niedrigwasser erobert sich die Natur ihre Ufer zurück und lässt größere Schiffe auf ihrer Fahrt warten. Mit diesem eigensinnigen Charakter ist die Oder einer der Lieblingsorte der Frankfurter und Magnet für Freizeitsuchende. Dem Bewegungsdrang sind am und auf dem Wasser keine Grenzen gesetzt. Je nach Strömung sollten Sie jedoch geübte Bootsführer sein, wenn Sie mit einem Kanu oder anderem Boot auf dem Fluss unterwegs sein möchten.

Eine besonders schöne Impression vom Abwechslungsreichtum des launigen Gewässers können Sie bei einer Erkundungstour mit dem Charterschiff „Onkel Helmut“ gewinnen. Von der Wasserseite erstreckt sich vor Ihnen in der einstündigen Fahrt ein wunderbares Panorama der Doppelstadt. Weitere Themenrouten lassen die Frankfurter Brücken entdecken oder mehrstündige Routen flussauf- und abwärts entführen in die nähere Umgebung entlang des Flusslaufs. Ein echtes Highlight auf einer Schiffstour mit Landgang, wie an die Oderauen oder nach Lebus, ist ein Picknick mit regionalen Produkten,

**RUNDUMBLICK
ÜBER DEN LAUF
DER ODER UND DAS
POLNISCHE LAND**
Aussichtsturm Urad



IN DER NATUR

**FLUSSZAUBER
ERLEBEN**

die Sie vorher bestellen können. Genuss und Erlebnis verbinden sich so auf kulinarische Art.

Das bestens ausgebaute Radwegesystem, die ruhigen Nebenarme der Oder und leicht abfallenden Oderauen erlauben vielseitige Freizeitaktivitäten für die ganze Familie. Radeln, Skaten, Kanufahren und Angeln sind nur einige der unzähligen Bewegungsangebote.



ODERFLUSS- CHARTER ONKEL HELMUT

Vielseitige Wassererkundungen auf der Oder sind mit „Onkel Helmut“ immer ein Erlebnis. Die Kombination von Landgang und Picknick macht eine Schifftour zum kulinarischen Genuss.

PANORAMATOUR 1 Stunde

BRÜCKENTOUR ca. 2 Stunden

STEILE WAND- TOUR ca. 3 Stunden

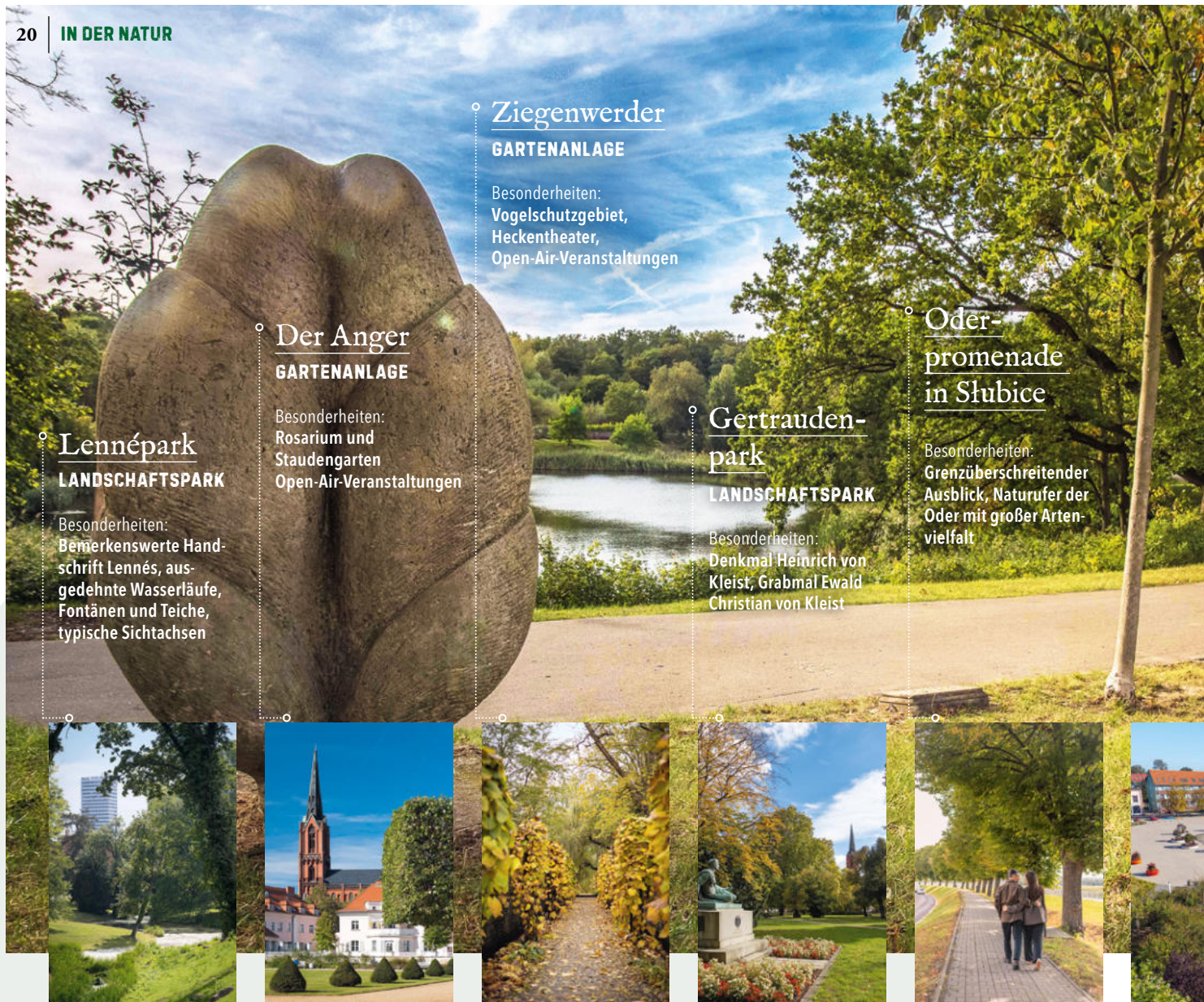
ODERAUFNAHRT ca. 3 Stunden

**ALLE
INFORMATIONEN
FINDEN SIE HIER:**
onkel-helmud.de



**FÄHRE AURITH –
URAD: FAHRRAD-
MITNAHME
MÖGLICH**
schlaube-oderland.de





° Ziegenwerder

GARTENANLAGE

Besonderheiten:
Vogelschutzgebiet,
Heckentheater,
Open-Air-Veranstaltungen

° Der Anger

GARTENANLAGE

Besonderheiten:
Rosarium und
Staudengarten
Open-Air-Veranstaltungen

° Lennépark

LANDSCHAFTSPARK

Besonderheiten:
Bemerkenswerte Hand-
schrift Lennés, aus-
gedehnte Wasserläufe,
Fontänen und Teiche,
typische Sichtachsen

° Gertrauden- park

LANDSCHAFTSPARK

Besonderheiten:
Denkmal Heinrich von
Kleist; Grabmal Ewald
Christian von Kleist

° Oder- promenade in Slubice

Besonderheiten:
Grenzüberschreitender
Ausblick, Naturufer der
Oder mit großer Arten-
vielfalt

PARKS UND GÄRTEN

Sie werden überrascht sein, wieviel grüne Oasen Frankfurt (Oder) im Verhältnis zu seiner Fläche zu bieten hat. Die Doppelstadt verfügt über zahlreiche Park- und Gartenanlagen, die im Sommer Schatten und Ruhe spenden. Gleichzeitig sind einige von ihnen sehenswerte Denkmäler großer Gartenkunst bedeutender preußischer Landschaftsarchitekten, wie dem wohl berühmtesten seiner Epoche Peter Joseph Lenné.

Im Herzen der Stadt entstand 1845 der zweitälteste Bürgerpark nach seinen Plänen und gehört mit seinen

verschiedenen Wasseranlagen und Wegen zu den idyllischsten. Wo einst das Frankfurter Leibregiment exerzierte, tummeln sich heute Familien und Flaneure, um die Weite der dreiteiligen Anlage zu genießen. Der langgezogene Anger mit Rosen- und Staudengarten sowie zahlreichen Freiflächen ist ein beliebter Freizeit- und Open-Air-Eventort der Doppelstadt.

Neben Ziegenwerder bezaubern weitere kleinere Parks mit ihren individuellen Landschaftsarchitekturen. Im Gertraudenberg entdecken aufmerksame Besucher das Denkmal des Dichters Heinrich von Kleist und das Grabmal von Ewald von Kleist.

Auch in Slubice laden herrliche Plätze zum Verweilen ein. Entlang der Oderpromenade genießen Spaziergänger einen weiten Blick auf Frankfurt (Oder) – das naturbelassene Ufer mit seiner beeindruckenden Artenvielfalt schafft eine ruhige, idyllische Atmosphäre.

Der Plac Przyjaźni (Platz der Freundschaft) bietet eine grüne Oase mitten im Herzen der Stadt, die besonders bei sonnigem Wetter zu einem beliebten Treffpunkt für Einheimische und Besucher wird. Gepflegte Rasenflächen und schattenspendende Bäume machen ihn ideal für entspannte Spaziergänge und kleine Pausen vom Stadtleben.



Plac Bohaterów

**VERANSTALTUNGSORT
MIT BUNTEN BRUNNEN**

Besonderheiten:
Erholungsmöglichkeiten,
Spielplatz

Plac Przyjaźni

**VERWEILORT
IM STADTZENTRUM**

Besonderheiten:
beliebter Treffpunkt
ehemaliger Roßmarkt, auf
dem Pferde gehandelt
wurden

Der Plac Bohaterów (Platz der Helden) beeindruckt mit seinem geschichts-trächtigen Denkmal und einer weit-läufigen Anlage, die zum Entspannen einlädt. Abends wird der Platz zum besonderen Highlight: Wenn der zen-trale Brunnen in wechselnden Farben leuchtet, entsteht eine stimmungsvolle Kulisse, die Besucher jedes Mal aufs Neue begeistert.

Im Sommer erfüllen virtuose Klänge der Reihe „Klassik ohne Grenzen“ viele Parks und schenken dem Publikum ein besonderes Musikerlebnis in idyl-lischer Natur.

Klassik ohne Grenzen

Das Sommerfestival

02. – 29. August 2026

In Frankfurt (Oder) und in Słubice

klassik-ohne-grenzen.eu



Bewegung ist für die Doppelstadt ein wichtiges Elixier, um am Puls der Zeit zu sein. Sportliche Aktivitäten gehören zum glücklichen Alltag aller Generationen.

BLICK AUF DAS
STADION SOSIR UND
DIE IDYLLISCHE
PARKANLAGE
in Slubice



IN BEWEGUNG

SPORTLICH AN DER ODER

ALLE INFOS ZUM SPORT
IN DER DOPPELSTADT:



frankfurt-oder.de



sosirslubice.pl

TIPP

Hinter dem Stadion in Ślubice lädt eine idyllische Parkanlage zu entspannten Spaziergängen ein - ein echter Geheimtipp für Naturliebhaber! Und auf dem Gelände des SOSiR lockt im Sommer ein Freibad und im Winter eine Eishalle - perfekt für Freizeitspaß zu jeder Jahreszeit!

**BRANDENBURG
HALLE/SCHIESS-
SPORTANLAGE**
sport-in-frankfurt.de

MY JUMP
myjump.de

KLETTERHALLE
alpenverein-ffo.de

**SPORT UND
FREIZEITANLAGE
SŁUBICE**
sosirslubice.pl



jährlich stattfindender „Lauf ohne Grenzen“

Der Leistungssport gehört seit vielen Jahrzehnten ganz selbstverständlich zur Stadtgeschichte von Frankfurt (Oder) und brachte zahlreiche, weltweit erfolgreiche Sportgrößen hervor. Neben dem wohl bekanntesten Boxweltmeister und Olympiasieger Henry Maske zählte auch sein Trainer Manfred Wolke als Box-Olympiasieger dazu. Ihnen sowie zu Ehren der weiteren 32 Olympiasieger und Weltmeister wurde im Herzen der Stadt 2016 ein Olympiahain eingeweiht, in dem sie gewürdigt werden. Heute werden im Olympiastützpunkt Brandenburg junge Talente und zukünftige Spitzensportler in acht Disziplinen ausgebildet und gefördert. Dafür stehen zahlreiche moderne Sportanlagen und eine Sportschule zur Verfügung.

Der breit angelegte Freizeitsport liegt der Doppelstadt besonders am Herzen. Dafür bietet die Stadt eine Vielzahl von Anlagen und Freizeitorien, die von allen Sportbegeisterten intensiv genutzt werden. Die Brandenburg-Halle, Bewegungsparcours an der



Oder und im Klingetal zählen ebenso dazu, wie die nahe gelegenen Fußball- und Volleyballfelder. Weitere Park- und Grünflächen im gesamten Stadtgebiet laden zur sportlichen Freizeitbetätigung im Grünen ein. Besondere Highlights für Abenteuerfreunde sind der Trampolin-Park MY JUMP mit seiner Indoor-Anlage, die

Kletterhalle in den Gerstenberger Höfen und das Schießsportzentrum. Einen guten Drive können Golfans in Słubice hinlegen oder ein paar Bahnen im sommerlichen Freibad ziehen. Eine Schlittschuhbahn erwartet Sie in der Winterzeit. Für Radfahrer ist das Umland ohnehin grenzenlos offen.



Einige Modelle sind besonders familienfreundlich, andere überzeugen durch Wendigkeit und eignen sich perfekt für kurze Wege in der Innenstadt. Gemeinsam ist ihnen allen vor allem eins: Sie machen Spaß, sind nachhaltig und schenken ein Gefühl von Freiheit, das man auf zwei Rädern sofort spürt.



Damit möglichst viele Menschen dieses Angebot nutzen können, bitten die Verleihpartner um einen achtsamen Umgang mit den Rädern. Die Buchung erfolgt unkompliziert über MOQO, ganz bequem per Webseite oder App. Die Kautions von 50 Euro wird vor Ort in bar hinterlegt – und schon kann die entspannte Entdeckungstour durch Frankfurt (Oder) beginnen.

AUFSTEIGEN, LOSROLLEN, GENIEßEN
und Frankfurt (Oder)
auf eine ganz neue,
überraschend entspannte
Weise erleben.

→ Weitere Informationen
unter go-ffo.de

FRANKFURT (ODER) NEU ERFAHREN – UNTERWEGS MIT DEM LASTENRAD

Frankfurt (Oder) zeigt sich von seiner schönsten Seite, wenn man die Stadt entschleunigt erkundet – und dafür bieten die neuen elektrischen Lastenräder die ideale Möglichkeit. Ob für den Wochenendeinkauf, ein Picknick am Oderufer, eine kleine Tour ins Grüne oder den nächsten Familienausflug: Die modernen E-Cargobikes machen mobil, sind umweltfreundlich und eröffnen ganz neue Perspektiven, Stadt und Umland auf angenehme und erlebnisreiche Weise zu entdecken.

In der Deutsch-Polnischen Tourist-Information im historischen Bolfras-Haus warten zwei hochwertige E-Lastenräder des Typs METZ E-PACKER XL auf neugierige Entdecker. Weitere Exemplare stehen im Kundenzentrum der Stadtverkehrsgesellschaft direkt am Bahnhof bereit. Die Räder lassen sich intuitiv fahren, bieten kraftvolle elektrische Unterstützung und verfügen über eine bequeme Sitzbank sowie eine großzügige Transportbox – ideal für Kinder, Taschen oder Einkäufe. So verwandelt sich ein alltäglicher Weg entlang der Oderpromenade im Handumdrehen in ein kleines Abenteuer, und selbst Besorgungen werden zu einem entspannten Ausflug an die frische Luft.

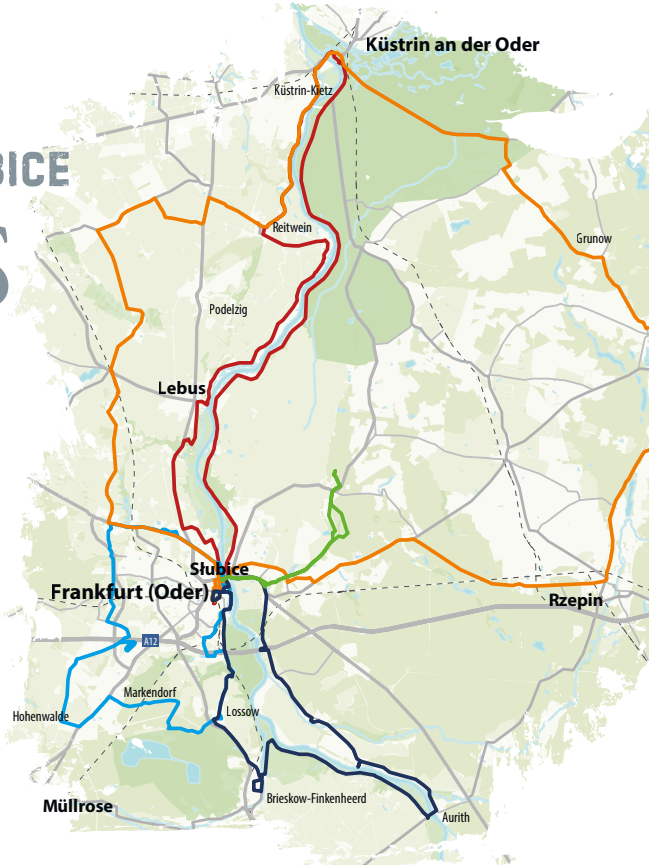
Neugierige haben zudem die Möglichkeit, in Frankfurt (Oder) verschiedene Lastenrad-Modelle kennenzulernen, die bei zahlreichen Partnern in der Stadt bereitstehen – darunter **S*Kultur, BLOK O, PIN Mail, die Stadtwerke Frankfurt (Oder), Honda Bohlig und der Bürgerladen.**



TOUREN UM FRANKFURT (ODER) & SŁUBICE

GRENZENLOS RADELN

Wer gerne auf dem Fahrrad unterwegs ist, findet rund um die Doppelstadt ideale Bedingungen: Strecken am Oderufer, Wege durch ruhige Dörfer und Routen, die an spannende Schauplätze der Geschichte führen. Die Mischung aus Flusslandschaft, Kultur und offenen Feldern macht jede Tour zu einem vielseitigen Erlebnis.



Die Ortsteilroute Frankfurt (Oder)

46
KM

Start / Ziel:
Frankfurt (Oder)



Wer meint, Frankfurt (Oder) bereits zu kennen, wird auf dieser Tour schnell eines Besseren belehrt. Die Ortsteilroute führt über etwa 46 Kilometer durch die ländlichen Außenbereiche der Stadt und verbindet eindrucksvoll Natur, Geschichte und kleine Überraschungen am Wegesrand. Vom Bismarckturm in Booßen über die geheimnisvolle Kirchrueine in Lichtenberg bis hin zum historischen Feldsteinhaus in Markendorf reihen sich spannende Stops aneinander.

Entlang der Strecke geben dreisprachige Infotafeln spannende Einblicke in die Besonderheiten der einzelnen Ortsteile. Die gut gepflegten Wege machen die Route ideal für gemütliche Ausfahrten – perfekt, um die ruhigen Seiten der östlichsten Flussstadt Brandenburgs in aller Ruhe zu erleben.

Die Oder- Rundtour

74
KM

Start / Ziel:
Frankfurt (Oder)



Auf dieser rund 74 Kilometer langen Rundtour erleben Sie die Oderregion von beiden Seiten des Flusses. Von Frankfurt (Oder) führt der Weg über Słubice nach Norden – hinein in eine stille Landschaft aus Deichen, Wiesen und weit geöffneten Horizonten.

Ein lohnender Halt ist die Festung Küstrin, wo sich zwischen Mauern, Grasflächen und alten Fundamenten ein Stück europäische Geschichte eindrucksvoll offenbart. Zurück geht es über den Oder-Neiße-Radweg, vorbei an urigen Fischerhöfen, den bekannten Adonisröschen-Hängen bei Lebus und dem markanten Aussichtspunkt der „Reitweiner Nase“. Eine Tour, die für viele zu den eindrucksvollsten Erlebnissen der Region zählt – anspruchsvoll, abwechslungsreich und voller spannender Eindrücke.

Ob eine entspannte Runde oder eine ausgedehnte Tagestour – die Region bietet Radfahrern zahlreiche Optionen. Zwischen Polen und Deutschland, urbanen Eindrücken und naturnahen Momenten erzählt jede Strecke ihre eigene kleine Geschichte und bringt Sie mitten hinein in die faszinierende Oderlandschaft.



Ośno Lubuskie

Grenzerlebnisse & Weitblicke

Start/Ziel:
Frankfurt (Oder)



Die rund 49 Kilometer lange Route führt durch Auenlandschaften, stille Dörfer und sogar über die Landesgrenze hinweg. Ausgangspunkt ist Frankfurt (Oder). Über die idyllische Insel Ziegenwerder und die weitläufigen Oderauen geht es nach Brieskow-Finkenheerd, wo ein hübscher See, ein japanischer Garten und eine Fischerei zum Verweilen einladen.

Von Aurith setzt man per Fähre (Mai–September an Wochenenden) nach Urad über. Tipp: Vorab unbedingt prüfen, ob die Fähre verkehrt – sonst lässt sich die Strecke problemlos auf dem gleichen Weg zurück nach Frankfurt (Oder) radeln.

In Urad belohnt der Aussichtsturm mit einem weiten Blick über die Oderlandschaft. Weiter geht es entlang des Flusses über kleine Dörfer und die Flussläufe von Pliszka und Ilanka bis nach Świecko. Durch das Schutzgebiet Łęgów Słubickich führt die Route schließlich zurück nach Słubice und über die Stadtbrücke wieder in die Doppelstadt. Eine abwechslungsreiche Runde voller Natur, Kultur und europäischer Geschichte.

49
KM

Für Ambitionierte

Start/Ziel:
Frankfurt (Oder)



Diese 106-Kilometer-Runde zeigt die ganze Vielfalt der Region: weite Landschaften, spannende Deutsch-Polnische Geschichte und stille Orte jenseits der bekannten Wege. Von Frankfurt (Oder) geht es über Booßen und Wulkow – wo das ungewöhnliche „Ufo“-Niedrigenergiehaus überrascht – weiter nach Mallnow. Im Frühjahr blühen hier Tausende Adonisröschen. Danach folgt einer der eindrucksvollsten Momente der Tour: der rasante Abstieg ins Oderbruch, 800 Meter bergab mit weitem Blick über Brandenburgs „Kornkammer“.

Auf ruhigen Wegen rollt man über Reitwein nach Küstrin, wo die mächtige Festung zu einer Pause einlädt. Anschließend führt die Route auf dem Europaradweg R1 durch den Nationalpark Warthemündung und hinein nach Polen. Kleine Dörfer und sanft geschwungene Landstraßen prägen diesen Abschnitt. In Ośno Lubuskie vorbei am Bismarckturm wartet ein historisches Kopfsteinpflaster – hart, aber charaktervoll.

Über Rzepin erreicht man schließlich Słubice. Zum Abschluss locken Café Szczerbińscy oder das Freibad am Stadion, bevor es über die Stadtbrücke zurück nach Frankfurt (Oder) geht.

106
KM

Kleine Runde, große Idylle

Start/Ziel:
Stadtbrücke Frankfurt (Oder) /
Słubice

22
KM



Diese Route ist das ideale Mikro-Abenteuer für zwischendurch: leicht zu fahren, landschaftlich reizvoll und gespickt mit spannenden kleinen Entdeckungen. Von der Stadtbrücke Frankfurt (Oder)–Słubice führt der Weg bald hinaus ins Grüne. Vogelgezwitscher begleitet die Fahrt, und im Frühsommer leuchten unzählige Mohnblumen auf den Wiesen.

Nach einem schattigen Waldstück passieren Sie die Ausgrabungen des ehemaligen Bergwerks Kunowice und einen unscheinbaren Findling, der heute an den Ort erinnert, an dem vermutlich der preußische Major und Dichter Ewald Christian von Kleist nach der Schlacht bei Kunersdorf verwundet aufgefunden wurde.

Nur wenige Minuten später öffnet sich das Gelände der Ranch Drzecin: weite Pferdeweiden, Stallungen und eine Reithalle, daneben ein kleiner, idyllischer Erholungsbereich. Ein malerischer See mit Holzsteg, kleiner Strandfläche und Feuerstelle lädt zum Verweilen ein, eingebettet in Wiesen und Wälder. Weiter geht es zur „Leśniczówka“, einem ehemaligen Forsthaus mit Pension, das am Waldrand mitten im Weißadlerreservat liegt.

Entlang der gesamten Strecke sorgen Rastbänke, Fahrradständer und eine Reparaturstation für zusätzlichen Komfort – perfekt für eine entspannte Entdeckungstour zwischen Natur, Geschichte und kleinen Highlights.

TIERNAH UND
MITTENDRIN –
IM WILDPARK IM
ROSENGARTNER
FORST

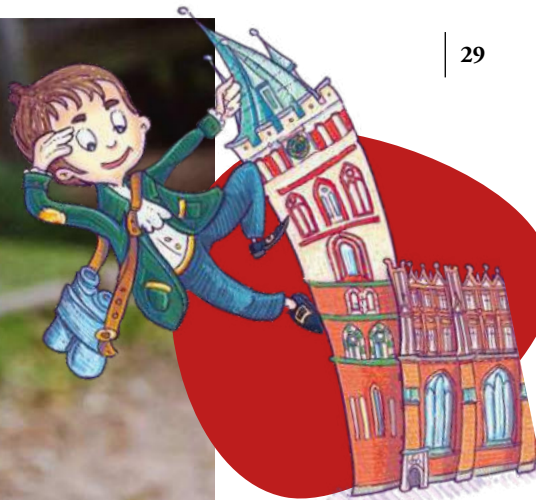
wildpark-frankfurt-oder.de



UNTERWEGS MIT DER FAMILIE

SPASS FÜR KLEINE ENTDECKER

Stadttouren mit der ganzen Familie sind für junge Familienmitglieder oft langweilige Pflichtveranstaltungen mit endlos scheinenden Märschen vorbei an alten Fassaden und Plätzen. Nicht in Frankfurt (Oder) und Słubice! In der kinder- und familienfreundlichen Doppelstadt steht Abwechslung im Mittelpunkt.



**SPIELPLÄTZE
IN FRANKFURT
(ODER)**

spielplatztreff.de

PLANETARIUM

planetarium-frankfurt.de

WILDPARK

wildpark-frankfurt-oder.de

**THEATER DES
LACHENS**

theaterdeslachens.de

MYJUMP

myjump.de

**FAMILIEN-
ZENTRUM
UŚMIECNIĘTA
PLANETA**

usmiechnieta-planeta.pl/

**CINESTAR
FRANKFURT
(ODER)**

cinestar.de/kino-frankfurt-oder

SOSIR SŁUBICE

facebook.com/sosirslubice

**REITERHOF
RANCHO DRZECIN**

facebook.com/RanchoDrzecinosrodek

**STADT- UND
REGIONAL-
BIBLIOTHEK
FRANKFURT
(ODER)**

srbffo.de

**BIBLIOTHEK
SŁUBICE**

biblioteka.slubice.pl



PARADIES FÜR JUNGE WILDE

Junge Besucher sind in Frankfurt (Oder) – Stübice besonders willkommen. Damit sie sich in unserer Doppelstadt gemeinsam mit ihren Eltern gut zurechtfinden und ein ausgewogenes Erlebnisprogramm für Entdeckung, Erholung und Freizeitspaß zusammenstellen können, haben wir extra für sie einen eigenen Wegweiser entwickelt, der die Bedürfnisse unserer jungen Gäste besonders in den Mittelpunkt stellt. Folgen wir ein Stück seinen Entdeckertipps durch die Doppelstadt.

MIT DEM KINDERSTADT-FÜHRER AUF ZEITREISE

Begeben wir uns auf die kindgerecht erklärte Zeitreise durch die Entwicklungsetappen der Doppelstadt von der Stadtgründung bis in die Gegenwart. Im interessanten Kinderstadtführer und -stadtplan „Entdecke die Doppelstadt mit Kleist“ begegnen die Kinder den wichtigsten Gebäuden, Plätzen und Museen mit einer zeitgeschichtlichen Einordnung, die bei unseren jungen Besuchern mehr Verständnis für die Bedeutung der einzelnen Sehenswürdigkeiten entwickeln soll. Der berühmteste Sohn der Stadt Heinrich von Kleist nimmt sie mit auf eine Reise durch die Epochen und illustriert sie spannend. Auf der Entdeckertour entlang des Weges vorbei am Rathaus, der St.-Marien-Kirche, Viadrina, Kleist-Museum und anderen Gebäuden werden alle Sehenswürdigkeiten phantasievoll beschrieben.

TIPP FÜR GEBURTSTAGSLOCATION

Suchen Sie Inspiration für den Kindergeburtstag an der frischen Luft im Grünen? Der Märchenwald der Doppelstadt ist ein Ort, an dem alle herzlich willkommen sind. Groß und Klein, Kinder und Familien – eine

natürliche Oase im Stadtzentrum, in der Natur, Tiere und Menschen die Gelegenheit haben, gemeinsam zu leben. Unser Märchenwald „Bauleiter“ und Waldschrat Reinhard wartet auf die Kinder im zauberhaften Märchenwald und kann für Ihre Kinder einen Naturworkshop inkl. Holzarbeiten im Märchenwald durchführen. Die Eltern sorgen für Verpflegung und Getränke, und die Kinder helfen dem Reinhard den Wald somit erlebbar zu machen. Man kann Vogelhäuschen bauen oder unter Begleitung von unserem Waldschrat neue Holzfiguren pflanzen.

SPIELEND EROBERN

Spannend sind auch die vielen Abenteuer, die unsere jungen Gäste entlang der Stadttour erleben können. Dafür entwickelte die Doppelstadt eine Spielplatz-Entdeckertour mit besonderen Highlights. Eltern sollten unbedingt erlebnisreiche Spielplätze auf ihrer Route einplanen. Am Anger gibt es einen tollen Spielplatz für viel Bewegung. Jedes Kinderherz wird auf der Insel Ziegenwerder hüpfen, wenn es an den Hanselinien den Lauf des Wassers über verschiedene Tore beeinflussen oder auf dem Spielplatz Luftfracht hoch hinausklettern kann. An der Oder fordern ein Fitness-Parcours und ein Super-Kletter-Netz-Turm die Geschicklichkeit Ihres Nachwuchses heraus.

Ein besonderes Abenteuer ist ein Besuch des Tiergeheges im Wildpark am Stadtrand von Frankfurt (Oder). Hier lernen Kinder die Begegnung und den ungehemmten Umgang mit freilebenden Tieren kennen. Im Streichelzoo können sie im Kontakt zu Damwild und kleinen Präriehunden Berührungängste verlieren und die Schönheit der Tierwelt hautnah entdecken. Im Stadtwald ist viel Platz zum Toben. Ein Abenteuerspielplatz und weitere Überraschungen auf den Spiel- und Kletterplätzen mitten im Wald werden Ihre Kinder als Abwechslung zur Stadttour lieben.



130
SPIELPLÄTZE
in der Doppelstadt



Spielplatz im Wildpark



Waldschrat Reinhard



**MÄRCHENWALD
FRANKFURT (ODER) –
WEITERE INFOS UND
ANFRAGEN AUF FACEBOOK**



Spielplatz in Slubice



Fällt draußen der Regen, fällt drinnen der Vorhang: Im CineStar Frankfurt (Oder) laufen regelmäßig Kinder- und Familienfilme, die kleine Abenteuer und große Kinofans gleichermaßen begeistern.

cinestar.de/kino-frankfurt-oder



Skatepark in Slubice



Familienzentrum Uśmiechnieta Planeta

Dem Bewegungsdrang Ihrer Kinder sind keine Grenzen gesetzt. Abwechslungsreiche Spiele können sie im Familienzentrum Uśmiechnieta Planeta in Kunowice entdecken.

AUSFLUG NACH ŚLUBICE

Auf der Oderseite in Ślubice warten ebenso viele Erlebnisorte mit verschiedenen Highlights für die ganze Familie auf den Besuch ihrer jungen Gäste. Das Familienzentrum Uśmiechnieta Planeta ist ein toller Platz zum Spielen, die Skaterbahn ein Powerspaß und das Freibad ein willkommener Ort für Wasserratten im Sommer sowie Fahrvergnügen auf Kufen auf der Eisbahn im Winter. Außerdem lädt ein Spielplatz auf einem 2,5 Hektar großen Gelände mit sicheren Bodenflächen, barrierefreien Spielgeräten, einem Outdoor-Fitnessbereich und Erholungszonen unter alten Bäumen zum Toben und Entspannen ein.

Der Familienwegweiser der Stadt Frankfurt (Oder)

unterstützt Eltern, Kinder und Jugendliche in allen Belangen. Ob Veranstaltungen, Spielplätze, Ferienkalender, Hilfs- und Beratungsangebote oder alles Wissenswerte rund um das Thema Bildung.



KINDER-STADT-FÜHRER UND STADTPLAN für Frankfurt (Oder) und Slubice gibts in unserer Tourist-Information oder auch hier zum Download: frankfurt-slubice.eu/de/



TIPP

Inspirationen für einen aufregenden Familientag bei uns finden Sie hier:

frankfurt-slubice.eu



Frankfurt (Oder) ist Kleiststadt, Musikstadt und Universitätsstadt. Damit verbunden ist eine besonders vielseitige Kulturlandschaft mit pulsierenden Veranstaltungsorten für alle Kunstformen.

STIMMUNGSVOLLES
ABSCHLUSSKONZERT
„KLASSIK
OHNE GRENZEN“
Frankfurt (Oder) Am Anger

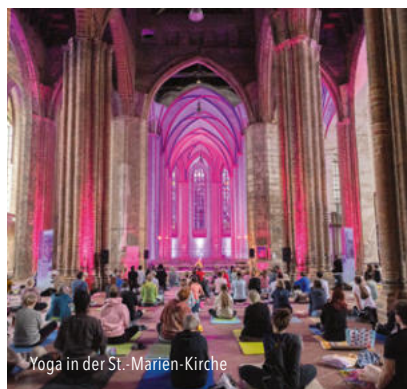


KULTUR

KULTUR- STADT UND STADT- KULTUR

Es vergeht keine Woche in der Doppelstadt, die nicht mindestens eine handvoll Veranstaltungen, Ausstellungen oder kulturelle Events für Sie bereithält. Bei aller Bescheidenheit kann Frankfurt (Oder) mit Stolz von sich behaupten, die Kulturhauptstadt Ostbrandenburgs zu sein. Die zahlreichen Museen, das Kleist Forum mit seinem vielfältigen Spielplan, die Messehallen als größte Eventlocation Ostbrandenburgs und zahlreiche weitere Institutionen auf beiden Seiten der Oder bieten ein vielseitiges Kunst- und Kulturangebot, das für jeden Geschmack das passende bietet.

Besonders gern besuchen die Frankfurter und Gäste der Doppelstadt die saisonalen City-Events. Der city-FRÜHLING lockt seine Besucher nach dem Winterausklang in die Innenstadt und lädt unter anderem zum monatlichen cityFLOHMARKT ein.



Yoga in der St.-Marien-Kirche

Ein besonderes Highlight für die Region ist das HanseStadtFest „Bunter Hering“, das größte Stadtfest Ostbrandenburgs. Ein mehrtägiges buntes Programm mit vielen Stars auf mehreren Bühnen zieht im Sommer Tausende Fans in die Stadt. Zur Weihnachtszeit erstrahlt der Stadtkern im anmutigen Licht der city-WEIHNACHT. Dann breitet sich über dem Marktplatz der süße Geruch von Leckereien aus, können Besucher kleine Geschenke kaufen und Kunsthandwerk aus der Region entdecken.

UNSERE KULTURORTE

KLEIST FORUM
kleistforum.de

**KONZERTHALLE
CARL PHILIPP
EMANUEL BACH**
konzerthalle-bach.de

**MESSEHALLEN
FRANKFURT (ODER)**
messe-frankfurt-oder.de

THEATER DES LACHENS
theaterdeslachens.de

THEATER FRANKFURT
theater-ff.de

**KABARETT
DIE ODERHÄHNCHEN**
oderhaehne.de

**KULTURMANUFAKTUR
GERSTENBERG**
kuma-gb.de

KULTURHAUS SMOK
smok.slubice.pl

**BRANDENBURGISCHES
LANDESMUSEUM FÜR
MODERNE KUNST**
blmk.de

KLEIST-MUSEUM
kleist-museum.de

MUSEUM VIADRINA
museum-viadrina.de

**MAGISTRALE
KUNSTHALLE**
magistrale-kunsthalle.de

GALERIE OKNO
galeriaokno.pl

GALERIE B
ffkv.info

**EUROPA UNIVERSITÄT
VIADRINA**
europa-uni.de

FFORST
fforst.org

STUCK
stuckffo.de

KUKURYKU
kukuryku.store

**CINESTAR
FRANKFURT (ODER)**
cinestar.de/kino-
frankfurt-oder



VERANSTALTUNGS-
KALENDER



CHECKEN SIE
UNBEDINGT UNSEREN
VERANSTALTUNGS-
KALENDER
frankfurt-slubice.eu

GRENZENLOSER KULTUR-SOMMER

IN DER DOPPELSTADT FRANKFURT (ODER) – SŁUBICE

Ein Sommer voller Musik, Begegnungen und kultureller Vielfalt – das ist der Kultursommer in der Doppelstadt Frankfurt (Oder) – Słubice. Jedes Jahr verwandeln sich die beiden an der Oder gelegenen Städte in ein lebendiges Zentrum voller Events und gemeinschaftlicher Erlebnisse, die Einheimische und Touristen gleichermaßen begeistern. Von Anfang Juli bis Ende August wird fast jedes Wochenende zu einem Highlight, mit Veranstaltungen für alle Altersgruppen. Hier wird das deutsch-polnische Miteinander auf besondere Weise gefeiert.

AUFTAKT IN SŁUBICE: DAS STADTFEST „MIEJSKIE ŚWIĘTO HANZY“

Die große Eröffnung des Kultursommers bildet das Stadtfest „Miejskie Święto Hanzy“, das am ersten Juli-Wochenende in Słubice beginnt. Die Besucher dürfen sich auf ein vielfältiges Programm mit Live-Auftritten namhafter Künstler freuen, während Foodtrucks mit kulinarischen Köstlichkeiten für den nötigen Genuss sorgen. Familien mit Kindern finden auf der Kirmes beste Unterhaltung und können gemeinsam das bunte Treiben genießen.

FILM UNTER FREIEM HIMMEL: OPEN-AIR- KINO AUF DEM PLAC BOHATERÓW

Doch damit nicht genug: Die Doppelstadt bietet im Sommer ein Kulturprogramm, das seinesgleichen sucht. Direkt im Anschluss lädt das

Open-Air-Kino auf dem Plac Bohaterów in Słubice zu entspannten Filmabenden unter freiem Himmel ein – hier lassen sich sowohl Filmklassiker als auch aktuelle Filme genießen. Die besondere Atmosphäre dieses Kinoerlebnisses zieht sowohl Familien als auch Filmfans in ihren Bann.

„BUNTER HERING“: DAS GRÖSSTE VOLKSFEST OSTBRANDENBURGS

Eines der Höhepunkte des Kultursommers ist das beliebte HanseStadtFest „Bunter Hering“ in Frankfurt (Oder). Das mehrtägige deutsch-polnische Volksfest, das als größtes in Ostbrandenburg gilt, zieht jährlich tausende Besucher an. Auf vier Bühnen wird ein

musikalisches Programm geboten, das für jeden Geschmack etwas bereithält: von Schlager über Jazz bis hin zu Pop, Rock und Klassik. Sogar elektronische Musik findet ihren Platz. Das Fest beginnt mit einem besonderen Erlebnis: dem stimmungsvollen Konzert „Fenster im Licht“ der Singakademie in der St.-Marien-Kirche. Einen Abend zuvor können Sportliebhaber eine Yogastunde in der beeindruckenden Atmosphäre dieser historischen Kirche genießen.

Für die jüngsten Besucher bietet das Fest den Kinder- und Jugendbereich „Frankfurter Spaß Island“, wo Spiel und Spaß garantiert sind. An diesen Tagen wird die gesamte Innenstadt zu einem Ort der Begegnung und des Vergnügens.



ELEKTRONISCHE KLÄNGE BEIM NOVUM DJ-FESTIVAL

Nach dem HanseStadtFest wird es elektronisch: Das DJ-Festival NOVUM in Ślubice lädt bei ausgelassener Sommeratmosphäre zu pulsierenden Techno- und House-Beats in den Park am Ślubicer Stadion ein. Hier feiern Menschen aus beiden Städten bei modernen Beats und einzigartigen Licht- und Kunstinstallationen bis tief in die Nacht hinein. Für Freunde elektronischer Musik ein absolutes Muss!

KLASSIK OHNE GRENZEN: MUSIK, DIE BRÜCKEN SCHLÄGT

Ein weiteres musikalisches Highlight des Kultursommers ist das Sommerfestival „Klassik ohne Grenzen“, das Anfang August beginnt und fünf Wochenenden lang ein abwechslungsreiches Programm bietet. Unter freiem Himmel und bei freiem Eintritt lädt das Festival an die schönsten Orte der Doppelstadt ein, um Kammermusik, zeitgenössische Interpretationen und kreative Arrangements zu genießen. Ein besonderes Erlebnis ist das Kinderkonzert, bei dem die jüngsten Zuhörer auf spielerische Weise in die Welt der klassischen Musik eintauchen können. Den fulminanten Abschluss des Festivals bildet ein sinfonisches Konzert, bei dem ein eigens gegründetes deutsch-polnisches Festivalorchester beeindruckt.

DIE DOPPELSTADT ERLEBEN: GRENZENLOS UND FACETTENREICH

Der Kultursommer in Frankfurt (Oder) und Ślubice bietet eine ideale Gelegenheit, die Vielseitigkeit und das pulsierende Leben der Doppelstadt zu entdecken. Egal ob Musikkfans, Familien oder Kulturbegleiter – für jeden ist etwas dabei! Von großen Veranstaltungen bis hin zu versteckten, kleineren Programmhöhepunkten – der Sommer hält unvergessliche Erlebnisse in einer Doppelstadt ohne Grenzen bereit!



SAVE THE DATES:

**HANSE
STADTFEST
„MIEJSKIE
ŚWIĘTO HANZY“**
Ślubice:
3. & 4. Juli 2026

OPEN-AIR-KINO
Ślubice:
5. – 9. Juli 2026

**HANSESTADT-
FEST „BUNTER
HERING“**
Frankfurt (Oder):
10. – 12. Juli 2026

**DJ-FESTIVAL
„NOVUM“**
Ślubice:
17. & 18. Juli 2026
(unter Vorbehalt)

**SOMMERFESTIVAL
„KLASSIK OHNE
GRENZEN“**
Frankfurt (Oder) und
Ślubice:
2. – 29. August 2026

Der Eintritt
zu allen
Veranstaltungen
ist frei!



**ALLE INFOS
ZU DEN
VERANSTALTUNGEN
GIBT ES UNTER:**
[kultursommer.frankfurt-
slubice.eu](http://kultursommer.frankfurt-slubice.eu)

Jedes Jahr im Herbst feiert Frankfurt (Oder) mit den Kleist-Festtagen seinen berühmtesten Sohn: Heinrich von Kleist. Das Festival würdigt den großen Dramatiker und Lyriker mit einem facettenreichen Programm aus Theateraufführungen, Lesungen, Ausstellungen und Workshops. Traditionell eröffnet wird das Festival mit der Verleihung des Kleist-Förderpreises für junge Dramatiker.



KLEIST FESTTAGE



Immer im Oktober stellen zahlreiche exzellente Künstler aus Polen und Deutschland beim Festival ein bewegendes wie anspruchsvolles Kunst- und Performance-Programm vor.

lAbiRynT

trans VOCALE



Das grenzübergreifende Festival mit dem Besten aus Weltmusik, Folk, Chanson, Rock und Pop ist eine Gala für die Ohren. An drei Tagen überraschen unzählige Bands aus aller Welt das Publikum auf höchstem musikalischen Niveau. Unbedingt miterleben!



KULTUR HIGHLIGHTS



FRÜHLING

APRIL / MAI

10. - 12.04.2026
cityFRÜHLING
frankfurt-slubice.eu



von Mai bis Oktober
cityFLOHMARKT
jeden ersten Samstag des Monats
frankfurt-slubice.eu



09.05.2026
Europatag
frankfurt-oder.de

SOMMER

JUNI - AUGUST

10.06.2026
Tag der offenen Tür an der Viadrina
europa-uni.de

11. - 14.06.2026
Skalar Festival
skalarfestival.de

20.06.2026
Kleine Parknacht
frankfurt-oder.de

20. - 21.06.2026
cityKUNST + HANDWERK
frankfurt-slubice.eu

03. - 04.07.2026
HanseStadtFest Słubice
Miejskie Święto Hanzy
frankfurt-slubice.eu

05. - 09.07.2026
Freiluftkino in Słubice
frankfurt-slubice.eu

10. - 12.07.2026
HanseStadtFest Bunter Hering
frankfurt-slubice.eu

17. - 18.07.2026
NOVUM
frankfurt-slubice.eu

02. - 29.08.2026
Klassik ohne Grenzen
klassik-ohne-grenzen.eu

HERBST

SEPTEMBER - NOVEMBER

11.09.2026
Museumsnacht Frankfurt (Oder)
museumsnacht-frankfurt-oder.de



06. - 11.10.2026
Kleist-Festtage
kleistfesttage.de

16. - 18.10.2026
lAbiRynT
labirynt.slubice.eu

12. - 14.11.2026
transVOCALE
transvocale.eu

WINTER

DEZEMBER

23.11. - 20.12.2026
cityWEIHNACHT
frankfurt-slubice.eu



2. UND 3. ADVENTSWOCHENENDE

Advent in Sankt Marien
facebook.com/adventsmarkt.ffo



JANUAR

28. - 30.01.2027
Folk im Fluss
folkimfluss.wordpress.com

DEUTSCH	POLNISCH	AUSSPRACHE-HILFE
ALLGEMEINE BEGRÜSSUNG & FREUNDLICHKEIT		
Guten Tag	Dzień dobry	Dschen dobri
Hallo / Tschüss	Cześć	Tsche-sch-tscht
Guten Abend	Dobry wieczór	Dobri wjetschur
Auf Wiedersehen	Do widzenia	Do widzenia
Bitte	Proszę	Prosche
Danke	Dziękuję	Dschenkuje
Vielen Dank	Dziękuję bardzo	Dschenkuje bardso
Entschuldigung	Przepraszam	Pschepascham
Ja / Nein	Tak / Nie	Tak / Nje
IM CAFÉ & RESTAURANT		
Ich hätte gern ...	Poproszę ...	Poprosche ...
Die Speisekarte, bitte	Kartę dań, proszę	Karte dań, prosche
Ein Bier, bitte	Piwo, proszę	Piwo, prosche
Einen Kaffee, bitte	Kawę, proszę	Kawe, prosche
Guten Appetit!	Smacznego!	Smatschnego
Das war sehr lecker	Było bardzo smaczne	Büwo bardso smatschne
Zahlen, bitte	Poproszę rachunek	Poprosche rachunek
BEIM EINKAUFEN & IN DER STADT		
Wie viel kostet das?	Ile to kosztuje?	Ile to koschtuje?
Das ist schön	To jest ładne	To jest wadne
Ich schaue nur	Tylko oglądam	Tylko oglondam
Wo ist ...?	Gdzie jest ...?	Gdschje jest ...?
geöffnet / geschlossen	otwarte / zamknięte	otwarte / samknięte
UNTERWEGS & ORIENTIERUNG		
Bahnhof	Dworzec	Dwoschets
Bushaltestelle	Przystanek	Pschystanek
Brücke	Most	Most
links / rechts / geradeaus	lewo / prawo / prosto	lewo / prawo / prosto
Ich habe mich verlaufen	Zgubiłem się	Sgubiwem sche
Hilfe!	Pomocy!	Pomotzi!
KLEINE GESTEN & SYMPATHIE		
Schön, Sie kennenzulernen	Miło mi Panią/Pana poznać	Miwo mi panjo/pana posnatsch
Ich mag Frankfurt (Oder) und Słubice	Lubię Frankfurt nad Odrą i Słubice	Lubje Frankfurt nad Odro i Swubitze
Gesundheit! / Prost!	Na zdrowie!	Na sdrowje
Willkommen!	Witajcie!	Wittajtsche



KLEINES WÖRTERBUCH FÜR IHREN AUSFLUG

Nur eine Brücke trennt Frankfurt (Oder) von Słubice – und doch beginnt auf der anderen Seite eine kleine sprachliche Entdeckungsreise. Mit ein paar polnischen Wörtern auf den Lippen öffnen sich Türen, Herzen und vielleicht sogar neue Freundschaften.

Die wichtigsten Begriffe und Redewendungen für Ihren Besuch finden Sie hier – praktisch, freundlich und garantiert mit einem Lächeln.



TIPP

Ein herzliches „Dzień dobry“ und ein Lächeln öffnen oft mehr Türen als perfekt gesprochenes Polnisch. In Słubice versteht man übrigens häufig auch Deutsch oder Englisch – ein paar polnische Wörter machen den Besuch dennoch besonders freundlich und sympathisch.

Ein kurzer Weg über die Stadt-
brücke verbindet doppelten
Genuss und macht Vielfalt
abwechslungsreich erlebbar!

BLOK O
COWORKING IN
FRANKFURT (ODER) –
DIESES CAFÉ VER-
BINDET KULTUR MIT
GUTEM KAFFEE.

HALLO BL

HALLO FRAN

HALLO SPA



ESSEN & SHOPPEN

DOPPELTER GENUSS



**KAFFEE UND
MEHR – UNSERE
EMPFEHLUNGEN:**

BROT & ZUCKER

Hier gibts auch
Sitzplätze im Freien.
Brunnenplatz 1
Frankfurt (Oder)

BLOK O

Coworking Space
mit immer netten
Gesprächen zum
hervorragenden
Kaffee.
Karl-Marx-Str. 182
Frankfurt (Oder)

FIT CAKE

Zucker-, gluten-
und laktosefreie
Köstlichkeiten
in modernem
Ambiente
Jedności
Robotniczej 4/1
69-100 Slubice

ARTISAN

Nicht nur gut
frühstücken geht
hier.
Kościuszki 8
Galeria Aura
69-100 Slubice

**DOPPELTER
GENUSS AUF
EINEN BLICK:**

frankfurt-slubice.eu



Ihr Einkaufsbummel startet am spannendsten mit einem genussvollen Frühstück in einem unserer gemütlichen, einladenden Cafés. Ob süß oder herzhaft, Sie finden in den zentral gelegenen Cafés immer ein ruhiges Plätzchen, um einen Cappuccino zu

trinken und im Sommer die Sonnenstrahlen zu genießen. So starten Sie bestens gelaunt und gestärkt ins Shopperlebnis mit kurzen Wegen in Shops und auf Märkten auf beiden Seiten der Stadtbrücke.

IM ZENTRUM UNTERWEGS

Dank der kompakten Stadtarchitektur erstrecken sich die Einkaufs- und Erlebnisseilen nicht auf endlose Kilometer. In Frankfurt (Oder) finden Sie alles, was das Herz begehrt zwischen Karl-Marx-Straße, Oderturn und Oderpromenade. Das Zentrum ist perfekt für einen abwechslungsreichen Einkaufsbummel durch kleine, einladende Geschäfte und den Genuss unterschiedlicher gastronomischer Angebote. Die Lenné-Passagen und der Oderturm als zentrale Shoppingmalls laden zum Flanieren ein. Bekannte Einkaufsketten sind ebenso präsent wie kleine, individuelle Produkt- und Geschenke-Shops.

Nach dem Vorbild der gleichnamigen Allee in Berlin angelegt, gilt die Karl-Marx-Straße als Hauptverkehrsader von Frankfurt (Oder). Die sogenannte „Magistrale“ verbindet bauliche Elemente des damaligen Architekturstils. Besonders fallen ihre denkmalgeschützten Pavillons ins Auge. Das architektonische Ensemble und die kleinen Geschäfte machen den Bummel in Richtung Stadtbrücke zu einem abwechslungsreichen Spaziergang. Auf dem Weg von der Magistrale zur St.-Marien-Kirche wird Ihnen der bunte Comic-Brunnen ins Auge fallen. Außerdem begegnen Sie



einer Reihe empfehlenswerter Cafés und Restaurants, die Ihre verschiedenen Geschmackswünsche befriedigen werden. Im Frankfurter Kartoffelhaus an der Oderpromenade, der Divino Café & Winebar, der Suppenbar S*Kultur, dem Brot und Zucker, dem Steak House oder dem BLOK O im Frankfurter Coworking Space erfüllen Ihnen die Gastronomen alle Wünsche.

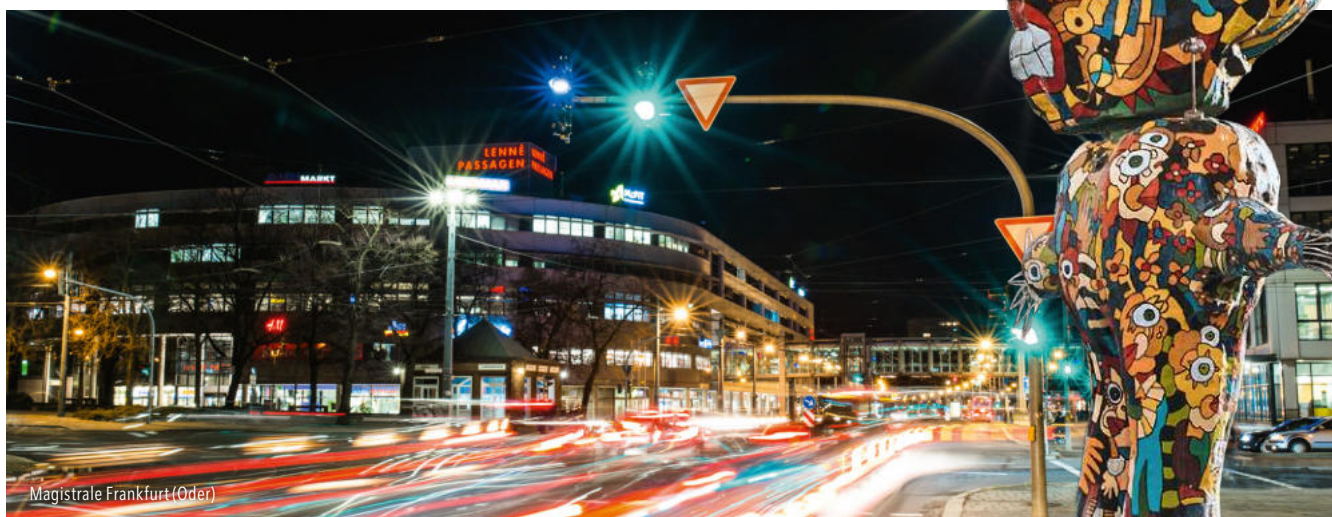
VON BASAR BIS BOUTIQUE

Auch die polnische Nachbarstadt Słubice hat Shopping-Fans einiges zu bieten. Kleine Boutiquen und Geschäfte laden zum Stöbern ein – von hochwertiger Hochzeitsbekleidung bis zu ausgefallenen Einzelstücken ist alles dabei. Wer es kompakter mag, findet im Einkaufszentrum Galeria Prima

zahlreiche Möglichkeiten, sich mit den neuesten Modetrends einzukleiden.

Ein besonderes Erlebnis sind die beiden Basare der Stadt: Mit ihrer beeindruckenden Vielfalt an Waren ist es gut möglich, dass man mit ganz anderen Schätzen zurückkehrt, als ursprünglich geplant. Beide Märkte liegen bequem zu Fuß von der Stadtbrücke aus erreichbar.

Auch ein Besuch in einem Supermarkt lohnt sich: Neben alltäglichen Produkten bieten die Läden eine authentische





Gelegenheit, neue Lebensmittel zu entdecken und in den Alltag der Einheimischen einzutauchen.

Nach einem ausgedehnten Shoppingtag knurrt oft der Magen – doch Slubice hat kulinarisch einiges zu bieten. Ob Sushi im HOALU oder stilvolles Essen im Restaurant Villa Casino, hier findet jeder Geschmack das Richtige.

VON FRISCH BIS ANTIK

Märkte sind immer ein Highlight in der Stadt. Von April bis Oktober lädt der cityFLOHMARKT jeden ersten Samstag im Monat auf der Karl-Marx-Straße zum Trödeln und entdecken versteckter Schätze ein (Ausnahme: Abweichender Termin im April, bitte auf www.frankfurt-slubice.eu informieren). Blumen, frisches Obst, Gemüse und weitere Köstlichkeiten gibt es wöchentlich auf dem Grünen Markt. Mit dem historischen Rathaus im Hintergrund zieht er jeden Donnerstag geschäftiges Treiben auf den Marktplatz. Der wöchentliche Frische-Kauf lässt sich hier wunderbar mit einer Pause bei Kaffee und Kuchen in immer freundlicher Gesellschaft versüßen.

DIE INNENSTADT ALS KREATIVE KULISSE

In der Innenstadt wird Kunst sichtbar – nicht nur auf den Straßen, sondern auch in zahlreichen Innenräumen.



KUKURYKU! – ein neuer Treffpunkt in der Stadt

Skulpturen prägen das Stadtbild und laden zu spontanen Entdeckungen ein.

Wer Kunst und regionale Produkte aus nächster Nähe erleben möchte, ist im Kulturtreffpunkt und Café KUKURYKU! genau richtig: Hier können Werke nicht nur bewundert, sondern auch erworben werden. Auch das BLOK O und die Suppenbar S*Kultur setzen auf kreative Gestaltung ihrer Räume und schaffen so eine einladende Atmosphäre für Besucher.

Ein besonderes Highlight ist die Kunsthalle Magistrale im 2. Obergeschoss der Lenné Passagen. Auf fast 900 m² präsentiert sie in wechselnden Ausstellungen Werke von lokalen bis hin zu internationalen Künstlern und unterstreicht die Stadt als lebendigen Standort für zeitgenössische Kunst.



Am Comic-Brunnen Frankfurt (Oder)

KIEZFLAIR IN ALTBERESINCHEN

Abseits der Innenstadt gibt es in Altberesinchen viel zu entdecken. Das Viertel in unmittelbarer Nähe zum Bahnhof besticht durch seinen einzigartigen Kiezcharakter. Ein Spaziergang vom Dresdener Platz über die Dresdener Straße bis zum Leipziger Platz mit dem charmanten Uhren- und Jahreszeitenbrunnen lohnt sich besonders.

Zwischendurch laden die kleinen, hochwertigen Boutiquen wie T-Corner oder Schuh-Chick in der Dresdener Straße zum Stöbern und Inspirieren ein. Ein besonderer Tipp ist der malerische Hof der legendären Altstadtkeipe Königs Fritze, ideal für einen entspannten Zwischenstopp bei einem Getränk und ein Stück lokaler Atmosphäre.



Der Stadtgutschein –
**die beste Geschenkidee
in der Doppelstadt**

**DER DOPPELT
GUTSCHEIN IST
BEI MEHR ALS
45 TEILNEHMEN-
DEN HÄNDLERN
IN FRANKFURT
(ODER) EINLÖS-
BAR.**

Erhältlich in der
Deutsch-Polnischen
Tourist-Information
oder online unter:
frankfurt-slubice.eu



GRENZENLOSER GENUSS**VON WEIN
BIS HONIG****VON FRANKFURT (ODER)
BIS ŚLUBICE****REGIONALE
VIELFALT – DIREKT
VOM ERZEUGER**Doppelter Weingenuss

Brandenburg ist bekannt für sein Bier – doch wer denkt, dass hier kein guter Wein gedeiht, sollte sich auf eine genussvolle Entdeckungsreise begeben. Das regenarme Klima rund um Frankfurt (Oder) und Ślubice schafft ideale Bedingungen für den Weinbau und für alle, die feine regionale Produkte lieben.

Auf deutscher und polnischer Seite zeigen zwei Weingüter, wie viel Leidenschaft und handwerkliches Können in einem guten Tropfen steckt – ein doppeltes Vergnügen für Weinliebhaber und Entdecker gleichermaßen.

**WEINBERG PRETO –
DEM WEIN BEIM
WACHSEN ZUSEHEN****TEL. +48 506 243245**

Wein genießen unter Reben und miterleben, wie die einzelnen Sorten wachsen. Auf dem Weinberg Preto im malerischen kleinen

Dorf Stare Biskupice, 10 km entfernt von der deutsch-polnischen Grenze Frankfurt (Oder), wird Wein unter freiem Himmel serviert.

Das Hauptangebot des Familienweinguts ist ein Verkostungsset – bestehend aus drei trockenen oder halbtrockenen Weinen zur Käseplatte, kredenzt am Tisch unter dem Sonnenschirm, auf dem Rasen oder an einem kleinen Strand. Auf dem 5 Hektar großen Areal können Sie sich aber auch mit Freunden an der Weinbar oder im Pavillon treffen und sich mit einem edlen Tropfen verwöhnen. Mit insgesamt bis zu elf Weinen auf der Karte findet hier jeder „seinen“ persönlichen Weißen oder Roten – und ein ganz besonderes Ambiente.

**WEINGUT PATKE –
DIE TRADITION
WIEDERERLEBEN****WEINGUT-PATKE.DE**

Königliche Gaumen erfreuten sich bereits im 13. Jahrhundert an Landwein aus Grano. Die Brüder Matthias & Marcel Jahnke und Steffen &

Holger Lehmann knüpften 2016 an die alte Weintradition Brandenburgs an. Heute wird das Weingut von dreien der Brüder weitergeführt. In Hofladen und Besenwirtschaft auf dem Gut kann man die Winzer persönlich

kennenlernen, natürlich ihre Erzeugnisse verkosten und auch gleich einen Weinvorrat für zuhause mitnehmen – auch bürgerliche Gaumen wissen schließlich Geschmack zu schätzen.

Der große Hof bietet viele Möglichkeiten zum Zusammensitzen und lädt zum Verweilen ein. Mit den umliegenden Weingärten ist das Weingut Patke ein perfektes Ausflugsziel. Und wer neben Wein auch etwas „Gehaltvolles“ schätzt – zum Gut gehört auch eine Brennerei.

Zwischen Frankfurt
(Oder) und Ślubice wächst,
blüht und schmeckt es
überall.

In der Doppelstadt zeigt sich Genuss in vielen Facetten. Zwischen Oderauen, Obstwiesen und Manufakturen entstehen mit Liebe und Handarbeit regionale Spezialitäten – von frischer Milch bis zu hausgemachten Likören. Frankfurt (Oder) und Ślubice laden ein, den Geschmack der Region zu erleben.

**VOM BAUM DIREKT AUF
DEN TISCH – OBST- UND
PFERDEHOF NEUMANN****OBSTHOF-NEUMANN.DE**

Auf dem Obst- und Pferdehof Neumann lässt sich echtes Landleben noch hautnah erleben. Der Familienbetrieb vereint

traditionelle Landwirtschaft, liebevolle Tierhaltung und direkte Vermarktung zu einem authentischen Ausflugsziel. Herzstück ist der Apfelanbau – und die Qualität der Früchte spricht für sich. Daneben gedeihen Süß- und Sauerkirschen, diverse Pflaumen- und Zwetschgensorten sowie Beeren wie Him-, Brom-, Heidel- und Erdbeeren. Neu hinzugekommen ist ein abwechslungsreiches

Sortiment an Gemüse. Im kleinen, saisonal geöffneten Hofladen wird all das frisch angeboten. Wer möchte, kann sein Obst selbst pflücken oder den Hof auf regionalen Wochenmärkten besuchen. Einige Produkte stehen sogar im Automaten an der Milchzapfstelle am Blitzer bereit – ideal für spontanen Genuss zu jeder Tageszeit.

FRISCHER GENUSS AUS DEM AUTOMATEN – MILCHZAPFSTELLE AM BLITZER

MILCHZAPFSTELLEAMBLITZER.COM



Die Milchzapfstelle am Blitzer hat sich längst zu einem beliebten Treffpunkt für alle entwickelt, die Wert auf frische, regionale Produkte legen. Direkt aus

dem Automaten gibt es hier Milch aus der Umgebung – jederzeit, nachhaltig und unkompliziert. Dazu kommen Eier, Wurst, Kartoffeln, Apfelsaft, saisonales Eis und weitere Leckereien aus der Region. So wird Regionalität erlebbar und Nachhaltigkeit greifbar – ein idealer Stopp für eine Radtour oder einen Ausflug ins grüne Brandenburg, bei dem man sich gleich mit frischen Produkten versorgen kann.

NACHHALTIG, SOZIAL UND HANDGEMACHT – GRONENFELDER WERK- STÄTTEN & BIOLADEN

WICHERN-DIAKONIE.DE



Die Gronenfelder Werkstätten, eine anerkannte Einrichtung für Menschen mit Behinderungen, betreiben am nordwestlichen

Stadttrand von Frankfurt (Oder) einen Bioladen, der für seine regionalen und nachhaltig produzierten Waren bekannt ist. Hier finden Besucher frisches Obst und Gemüse, Honig,

Eier, Vollkornbrot aus der eigenen Backstube sowie viele weitere Produkte aus ökologischem Anbau. Darüber hinaus entstehen in den Werkstätten mit viel handwerklichem Geschick Keramik, Textilien, Holzspielzeug, Kerzen und Dekorationsartikel. Jedes Stück ist ein Unikat – und jedes Produkt ein lebendiges Zeichen gelebter Inklusion.

MARKTDUFT UND HANDWERK – GRÜNER MARKT IN ŚLUBICE

BAZARSLUBICE.PL



Wer gerne stöbert und selbst kocht, sollte einen Abstecher zum Grünen Markt auf dem kleinen Basar in Ślubice einplanen.

Zwischen duftenden Kräutern, frischem Obst, hausgemachtem Käse und bunten Blumenständen herrscht lebhaftes Markttreiben. Hier verkaufen die Erzeuger noch direkt – saisonal, regional und oft in Bio-Qualität. So erlebt man ein Stück authentisches Polen mitten in der Doppelstadt.

REGIONALER GESCHMACK MIT POLNISCHER NOTE – DERENIÓWKA

DERENIOWKA.COM.PL



Jenseits der Oder liegt die Dereniówka, ein Hof, der für authentische regionale Küche bekannt ist.

Grażyna Dereń, erfahrene Köchin und mehrfache Preisträgerin nationaler Kochwettbewerbe, führt hier ihre Gäste in die Geheimnisse der polnischen Landküche ein. In Kochkursen und Workshops für Kinder und Erwachsene vermittelt sie die traditionellen Rezepte der Region Lubuskie – von fruchtigen Marmeladen über herzhafte Gerichte bis zu aromatischen Likören. Die Dereniówka ist

dabei weit mehr als ein landwirtschaftlicher Betrieb: Sie ist ein Ort des kulturellen Austauschs und der kulinarischen Bildung – ideal für alle, die echten Geschmack erleben möchten.

AUS LIEBE ZUR NATUR – ANNELIES NATUR- KÖSTLICHKEITEN

ANNELIES-NATURKOSTLICHKEITEN.DE



Hinter Annelies Naturköstlichkeiten steckt die echte Leidenschaft für die Pflanzenwelt Brandenburgs. Schon seit ihrer Kindheit sammelt, trocknet und

verarbeitet Annelie Kräuter und Früchte aus der Umgebung. Daraus entstehen heute feine Kräutertees, Sirupe, Essige, Gelees, Chutneys, Kräutersalze und Liköre – alles handgemacht und ausschließlich aus natürlichen Zutaten. Wer den Geschmack der Region konzentriert erleben möchte, findet ihn hier in jedem Glas, jeder Flasche und jeder duftenden Mischung.

SÜSSES GOLD VON DER ODER – HONIG AUS FRANK- FURT (ODER) UND ŚLUBICE

Honig aus der Region ist mehr als nur süß – er erzählt die Geschichte der Oder und ihrer Natur. Auf beiden Seiten des Flusses bieten Imker ihre vielfältigen Sorten an: von mildem Lindenhonig über blumige Sommertrachten bis hin zu kräftigem Waldhonig. Naturbelassen, aromatisch und unverfälscht, steckt in jedem Glas ein kleines Stück Doppelstadt.

Tipp! Viele der Betriebe laden zu Führungen, Verkostungen oder kleinen Workshops ein. Wer eine kulinarische Entdeckungstour plant, sollte sich vorher über Öffnungszeiten und Probiertermine informieren, um nichts zu verpassen.



WIE GUT KENNEN SIE FRANKFURT (ODER) UND ŚLUBICE?

KREUZWORTRÄTSEL

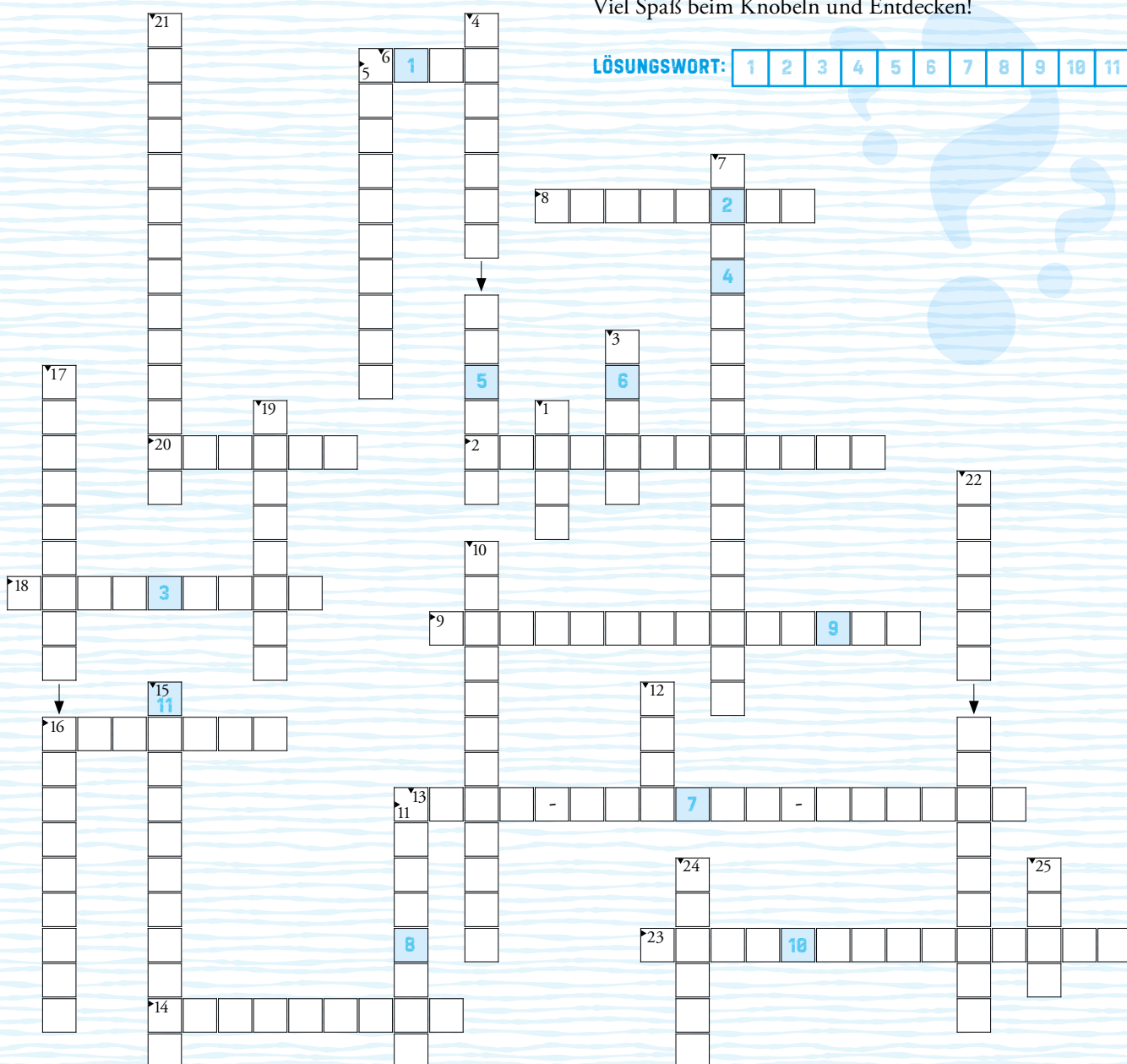
Frankfurt (Oder) und Ślubice sind eng miteinander verbunden – durch Geschichte, Kultur, Menschen und natürlich die Oder. Mit diesem Rätsel können Sie Ihr Wissen über die deutsch-polnische Grenzregion auf die Probe stellen und gleichzeitig neue Facetten der beiden Städte entdecken.

Von historischen Persönlichkeiten über besondere Bauwerke bis hin zu kulinarischen und kulturellen Highlights führt jede Frage ein Stück tiefer in das gemeinsame Stadtleben. **Am Ende ergibt sich ein Lösungswort, das die Verbindung der beiden Städte perfekt beschreibt.**

Viel Spaß beim Knobeln und Entdecken!

LÖSUNGSWORT:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----



LÖSUNGSHINWEISE:**Horizontal:**

- 2 Berühmte Verbindung zwischen Frankfurt (Oder) und Słubice
- 5 Fluss, der Frankfurt und Słubice verbindet
- 8 Polnische Suppe: „Barszcz _____“
- 9 Parkanlage mit dem Heinrich-von-Kleist-Denkmal
- 11 Radweg entlang der Oder
- 14 Zweitältester Bürgerpark Deutschlands
- 16 Polnische Spezialität: „Pie _____“
- 18 Weltweit einzigartiges Denkmal in Słubice: _____-Denkmal
- 20 Berühmter Frankfurter Dichter (geb. 1777)
- 23 Älteste Kirche Frankfurts

Vertikal:

- 1 Wappentier beider Städte
- 3 Polnische Währung
- 4 Bezeichnung für die kreisrunden Eisschollen auf der Oder im Winter
- 6 Berühmtes Kabarett der Stadt
- 7 Frankfurter Stadtgutschein
- 10 Grüne Insel zwischen alter und neuer Oder
- 12 Monat des HanseStadtFests
- 13 Markantes Hochhaus und modernes Wahrzeichen der Stadt
- 15 Deutsch-polnisches Festival für Lied und Weltmusik
- 17 Gemeinsame Forschungseinrichtung von Viadrina & AMU Poznań
- 19 Europäische Universität in Frankfurt (Oder)
- 21 Große Glocke an der Oderpromenade
- 22 Architekt des markanten Gebäudekomplexes am Anger
- 24 St.-_____Kirche (Backsteingotik- Wahrzeichen)
- 25 C. P. E. _____ (berühmter Komponist)

LÖSUNG:

(25) Bach

(24) Marien

(22) Martin Kießling

(21) Friedensglocke

(19) Viadrina

(17) Collegium Polonicum

(15) transVOCAL

(13) Oderturn

(12) Juli

(10) Ziegenwerder

(7) Doppelgutschein

(6) Oderhaehne

(4) Brieger Gaense

(3) Zloty

(1) Hahn

Vertikal:

(23) Friedenskirche

(20) Kleist

(18) Wikipedia

(16) Pierogi

(14) Lennepark

(11) Oder-Neisse-Radweg

(9) Gertraudenpark

(8) czerwony

(5) Oder

(2) Stadtruedecke

Horizontal:**Lösungswort:**
DOPPELSTADT

TIPP

Entdecken Sie eine Tour mit 6 atemberaubenden Panoramablicken und 14 Überraschungen in der Doppelstadt!

Auf dieser knapp zweistündigen Tour lernen Sie nicht nur die besten Ausblicke der Städte Frankfurt (Oder) und Słubice kennen. Mit dem nagelneuen Besucherpass können Sie sich bei 14 Gastronomiepartnern auf beiden Seiten der Oder auch noch mit einer kleinen Überraschung belohnen.

Ihren ganz persönlichen Besucherpas erhalten Sie in der Deutsch-Polnischen Tourist-Information.



**FLANIEREN,
FOTOGRAFIEREN
UND DINIEREN**



Eingebettet in eine zauberhafte Natur ist unsere Doppelstadt ein idealer Ausgangspunkt für die Erkundung der abwechslungsreichen Flusslandschaft zwischen Schlaubetal, Oderbruch und der Woiwodschaft Lebus.



AUSFLÜGE INS UMLAND

LAND UND LEUTE

Auf ihrer 866 Kilometer langen Ausdehnung von Tschechien bis an die Ostsee verwandelt die Oder mehrfach ihren Charakter. Auf dem Abschnitt entlang der Doppelstadt erreicht sie eine stattliche Breite und fließt mit einer ordentlichen Strömung in Richtung Meer. Im Winter bietet sie bei eisigen Temperaturen ein besonderes Naturereignis, wenn die „Brieger Gänse“, wie die Schollen auf dem Wasser genannt werden, die Oder dahintreiben.

Tausende Radfans lieben den bestens ausgebauten Oder-Neiße-Radweg, um die Schönheit der abwechslungsreichen Natur bei einer sportlichen Radtour zu genießen. Vom Zusammenfluss der Oder und Neiße beim südlich gelegenen Ratzdorf bis zum nördlich gelegenen Lebus erstreckt sich ein europaweit einzigartiges Biotop mit vielfältigen Pflanzen- und zahlreichen Tierarten, die ein unvergessliches Erlebnis versprechen.

Abwechslungsreiche Entdeckungen sind rund um Frankfurt (Oder) garantiert und stillen die vielseitigen Interessen ihrer Gäste. Vom historischen Kleinod in Neuzelle bis zum einmaligen Naturschauspiel der Adonisröschenblüte im Frühjahr in Lebus hat das Umland jede Menge eindrucksvolle Erlebnisse zu bieten. Besonders empfehlenswert für aktive Naturfreunde und Freizeitsportler sind das Schlaubetal sowie das idyllische Flussdelta des Oderbruchs, das

**DOPPELSTADT
ALS IDEALER
STARTPUNKT –
MIT BUS, BAHN,
AUTO UND MIT
DEM RAD.**

Das Team der
Deutsch-Polnischen
Tourist-Information
berät Sie gern.

**FAHRPLÄNE
UND WEITERE
INFOS ZU ÖPNV
IN DER STADT**

svf-ffo.de

**ENTDECKEN SIE
DIE REGION HIER:**

frankfurt-slubice.eu



erst durch die Trockenlegung des ausgedehnten Sumpfgebietes durch den Alten Fritz zu seiner heutigen Schönheit kam.

Viele historisch bedeutende Orte, Bauten, Denkmäler und Museen laden zu abwechslungsreichen Perspektiven auf die Region ein. Sie vermitteln interessante Eindrücke über das Leben dies- und jenseits der Oder bis weit in das Mittelalter hinein. Unterwegs begegnen Ihnen immer wieder

typische Dörfer, die mit sehr viel Liebe und Heimatverbundenheit gepflegt werden. Kleine Kunstwerkstätten, Galerien und Gärten haben sich in den vergangenen Jahren etabliert und die Kultur der Region bereichert. Sie werden dem aufmerksamen Entdecker unterwegs begegnen.

Kloster Neuzelle



Deutschland

KLOSTER NEUZELLE

klosterneuzelle.de

SCHLAUBETAL

schlaubetal-naturpark.de

ODERBRUCH

oderbruch-tourismus.de

LEBUS

amt-lebus.de

BAD SAAROW

ort.bad-saarow.de

SEENLAND

ODER-SPREE

seenland-oderspree.de



Schlaubetal-Wanderweg

Das Barockwunder architektonischer Baukunst Brandenburgs können Sie im mehr als 750 Jahre alten Zisterzienserkloster Neuzelle bewundern. Das wunderschön restaurierte Kloster beherbergt seit 2017 wieder Mönche, die ihren Gebeten nachgehen und denen man dabei zuhören kann.

In unmittelbarer Umgebung von Frankfurt (Oder) erstreckt sich ein besonders schönes Fleckchen Erde: Das Schlaubetal. Malerisch komponierte hier die Natur einen eindrucksvollen Naturpark mit Sumpf- und Wiesenlandschaften, kleinen Seen und dem Bachlauf der Schlaube. Die artenreiche Pflanzen-, Schmetterlings- und Vogelwelt in dieser märchenhaften Kulisse garantiert Ruhe und Entspannung. Kleine Mühlen

und Gaststätten laden zum Ausruhen ein und geben dem Schlaubetal eine ganz eigene Unberührtheit.

Wer lieber auf seichten Flussläufen mit dem Kanu unterwegs ist und dem Ruf der Natur folgt, ist im Oderbruch genau richtig. Entschleunigung inklusive. Das „Theater am Rand“, ein besonderes Kulturprojekt an der Oder, schafft regelmäßige Abwechslung zur absoluten Ruhe. Ein imposantes Schauspiel können Sie im Frühjahr an den Oderhängen bei Lebus erleben. Ein gelber Teppich tausender Adonisröschenblüten bedeckt sie dann und lässt die Landschaft wie ein impressionistisches

Gemälde aussehen. Die ehemalige Bischofsstadt Lebus schaut auf eine Geschichte seit 1129 zurück. Leider wurde die Burg des Bischofs am Ende des Zweiten Weltkrieges komplett zerstört. Eine Nachbildung der Grundmauern aus Stahl lassen sie auf dem Burgberg noch erahnen.

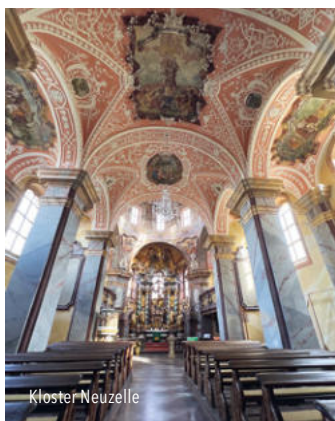
Ein Ausflug zum „Märkischen Meer“ in Bad Saarow führt Sie an einen der beliebtesten Seen Deutschlands mit vielfältigen Freizeitangeboten. So wird Brandenburgs zweitgrößter See – der Scharmützelsee – in den Reiseerzählungen Theodor Fontanes genannt. Vielseitige Aktivitäten auf und am Wasser machen dort einen Tag zum besonderen Erlebnis.

Dem Schlaubetal so nah



EMPFOHLEN VON:
**MALER
CHRISTOPHER
KADETZKI**

„Das Schlaubetal ist unvergleichlich schön. Hier entspringt die Schlaube und streicheln hügelige Wälder und magische Seen die Seele. Tausend Reisen reichen nicht aus, diese Schönheit zu ermessen.“



Kloster Neuzelle



Lebus



Bad Saarow



Łagów

Die Oder hat an beiden Ufern ihre ganz besonderen Reize zu bieten. Auf der polnischen Oderseite lassen sich ebenfalls ausgedehnte Radtouren und Wanderungen unternehmen. Für Wasserfreunde empfiehlt sich eine Kanutour auf der Pliska. Der in einem Naturschutzgebiet befindliche Fluss fließt einige Kilometer einwärts Polens, belohnt Sie aber mit einer erlebnisreichen Tour durch den Repener Urwald. Die insgesamt 53 Kilometer lange Strecke kann in mehreren Teilabschnitten zurückgelegt werden.

Viele historische Orte und Denkmäler machen den Besuch auf der polnischen Oderseite zu einem bleibenden Erlebnis. Dabei begegnen Sie

immer wieder den Spuren der Lebuser Bischöfe. Zum Beispiel bei einem Spaziergang durch die am Jakobsweg gelegene und damals im Bischofsbesitz befindliche Stadt Ośno Lubuskie.

Ebenso sehenswert ist der historische Stadtkern des Städtchens Łagów mit seiner Johanniterburg. Das 1351 errichtete Kastell erzählt die wechselvolle Geschichte des Ordens. Die rund 300 Jahre alte Kirche St. Johannes der Täufer sowie der Holzbau der Kapelle der Enthauptung Johannes des Täufers sind weitere interessante Sehenswürdigkeiten, die einen Besuch lohnen.

Ein historisch bedeutender Ort begegnet Ihnen auf dem Weg von Ośno Lubuskie nach Koszryn. In Słońsk beherrschte

der Johanniterorden die gesamte Umgebung. Das im 17. Jahrhundert erbaute Schloss diente als Sitz der Herrenmeister des Ordens. Besonders sehenswert ist die heutige Kirche Mutter Gottes, in der seit 1550 der Ritterschlag der Johanniterritter vollzogen wurde. Architektonisch ist die Kirche ebenso eine Rarität spätgotischer Kirchenbauweise. Während des Zweiten Weltkrieges befand sich in Słońsk das Konzentrationslager Sonnenburg, das heute als Gedenkstätte zu besichtigen ist.

Die ehemalige Festung in Koszryn sollte unbedingt zum Besuchsprogramm gehören. Nach ihrer vollständigen Zerstörung zum Kriegsende sind heute die wesentlichen Grundmauern und Straßenzüge wieder nachzuempfinden.



Ośno Lubuskie



Zielona Góra

Polen

OŚNO LUBUSKIE

Pilgerstation auf dem Jakobsweg.

KOSZRYN NAD ODRĄ

„Das moderne Pompeji“, ehemals die Festung Küstrin.
turystyka.koszryn.pl/de

LUBNIEWICE

Ein traumhafter Ferienort zwischen zwei Seen.

ŁAGÓW

Mittelalterlicher Stadtkern mit seinem mächtigen Johanniterschloss.
zamek-lagow.com

GORZÓW WIELKOPOLSKI

Diese schöne Stadt steckt voll Kultur und Leben.
um.gorzow.pl

ŚWIEBODZIN

Eine der größten Christus-Statuen der Welt.
swiebodzin.eu/de/

ZIELONA GÓRA

Hier gibt es eines der größten zusammenhängenden Weinanbaugebiete Polens.
visitzielonagora.pl/de/

MAJALAND KOWNATY

Der Themenpark bietet Attraktionen für alle Altersgruppen.
majalandkownaty.pl/de



Das Seenland Oder-Spree, welches die Doppelstadt umgibt, garantiert mit seinen unzähligen Seen und Flüssen idyllische Urlaubsstimmung und aktive Erholung. Direkt vor den Toren Berlins ist die Region wie geschaffen fürs Radfahren. Ob stille Wälder, sanfte Hügel oder offene Auen – hier findet jede Fahrt ihren ganz eigenen Rhythmus. Mal wird auf alten Bahntrassen gestrampelt oder durch die endlosen Weiten des Oderbruchs gerollt, mal können Biker den Deichwegen am großen Oderstrom folgen oder ihre Waden in den Schluchten der Märkischen Schweiz trainieren. Oder man umrundet die größten Seen Brandenburgs, den Schwieloch- und den Scharmützelsee. Zwischendurch lassen sich Schlösser, Museen, Städte und imposante Ortschaften erkunden und ihre Geschichten und Menschen kennenlernen. Die schönsten Plätze für eine Pause liegen dabei fast immer am Wasser: eine stille Bucht zum Baden, ein Ufer für Vogelbeobachtungen, ein Lieblingsblick.

In der neuen Radbroschüre werden 20 besondere Touren zwischen Oder und Spree vorgestellt. Ob entspannte Radauszeit-Runde, Mehrtagestour oder sportliche Ausfahrt über die Hügel – hier findet jeder die passende Inspiration für seine Lieblingstour.

TÜRME ENTDECKEN IM SEENLAND ODER-SPREE

Hoch hinaus, weit geblickt! Von historischen Gebäuden und Kirchen bis hin zu modernen Bauwerken laden zahlreiche Türme ein, die wasserreiche Region aus neuen Perspektiven zu erleben. Jeder Turm erzählt seine eigene Geschichte und bietet einzigartige Ausblicke. Der Besuch lässt sich wunderbar mit einer Wanderung oder Radtour verbinden. Die Turmhighlights der Region warten darauf, entdeckt und erklommen zu werden. Und das Beste: es kommen stetig neue hinzu.



RADFAHREN,
WO WASSER
UND WEITE
ZUHAUSE
SIND

Dein Rad.
Deine Auszeit.
Dein Flow.

20

Twój Rower.
Twój Odpoczynek.
Twój Flow.

Unsere Radbroschüre,
in deutscher und polnischer
Sprache - jetzt neu im
Online-Shop!



IM SEENLAND-SHOP
KANN DIE RAD-BROSCHÜRE
SOWIE WEITERES INFO-
MATERIAL KOSTENFREI
BESTELLT WERDEN:

shop.seenland-oderspree.de

**WEITERE
AUSFLUGSIDEEN
ZU FUSS, AUF
DEM WASSER
ODER RAD HIER:**

seenland-oderspree.de



**TÜRMCHEN
RAUF!**

WEITBLICKE IM SEENLAND
ODER-SPREE

**TÜRME
ENTDECKEN
IM SEENLAND
ODER-SPREE**

seenland-oderspree.de



KONTAKT

Seenland Oder-Spree
Ulmenstraße 15
15526 Bad Saarow
info@seenland-os.de
Tel. 033631 868100
seenland-oderspree.de

Es gibt viele gute Gründe, seinen Lebensmittelpunkt in der Doppelstadt zu haben. Wohnraum, der modern und bezahlbar ist, kurze Wege in der Stadt, die nicht permanent verstopft sind, und eine reizvolle Umgebung sind nur einige, die das Leben hier attraktiv machen.

ERFÜLLTES LEBEN IN DER DOPPELSTADT

In den vergangenen Jahren entwickelte sich Frankfurt (Oder) von der einstigen Grenzstadt im Osten Deutschlands zu einem erfolgreichen Standort für Wirtschaft, Wissenschaft und Kultur. Die Universität Viadrina zieht internationale Studierende und Lehrkräfte an, verleiht der Stadt multikulturelles Flair und neue Lebendigkeit. Nicht umsonst wählten die Studierenden diesen Campus zum beliebtesten in Deutschland. Die Arbeits- und Lebensbedingungen in der Doppelstadt machen es lohnenswert, hier zu studieren, zu arbeiten und zu wohnen.

Eingebettet in eine wunderschöne Natur entlang der Oder lassen sich in Frankfurt (Oder) Lebensträume und -räume sowie berufliche Perspektiven verwirklichen. Mit ihrer Größe bietet die Doppelstadt die besten

FRANKFURT (ODER)  SŁUBICE

DEIN PLATZ

ZUM LEBEN

ARBEITEN
WOHNEN
LEBEN



**ENTDECKE
DEINEN PLATZ ZUM LEBEN**
frankfurt-slubice.eu



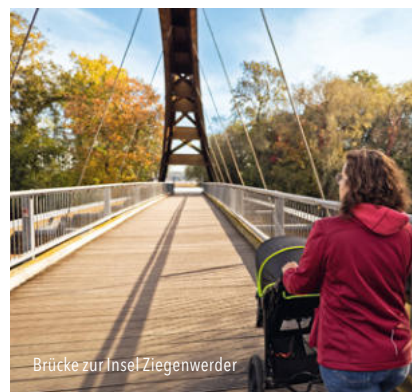
Voraussetzungen dafür. Hier bewegt man sich auf kurzen Wegen von A nach B und muss sich nicht in langen Staus durch die City quälen. Ein gut organisierter öffentlicher Verkehr macht die Bewegung durch die Stadt sehr angenehm.

ENTSPANNT ARBEITEN UND WOHNEN

Bezahlbarer Wohnraum, freie Kitaplätze für den Nachwuchs und eine gute medizinische Betreuung machen die Doppelstadt für Familien besonders attraktiv. Mit einem engen Takt fahren Sie in einer Stunde mit dem RE1 entspannt von Frankfurt (Oder) nach Berlin und kommen auch erholt wieder zurück. Neue Industrieunternehmen und Gewerbeansiedlungen wissen die Vorzüge des Standorts sehr zu schätzen und gewinnen hier neue Fachkräfte. Der Fahrzeugbauer Tesla ist schnell zu erreichen und der Flughafen BER liegt quasi in der Einflugschneise für spannende Arbeitsplätze. In der Doppelstadt und unmittelbaren Umgebung sind mittelständische und Gewerbeunternehmen auf der Suche nach motivierten Auszubildenden und Mitarbeitern, die spannende berufliche Perspektiven eröffnen.



Europa-Universität Viadrina und Oderturm



Brücke zur Insel Ziegenwerder

Das Kultur- und Freizeitangebot garantiert ein vielseitiges Leben, das es nur hier in der Vielfalt von Ostbrandenburg gibt. Neben der klassischen Kunst sind es vor allem auch die Künstler der „freien Szene“, die eine bunte Kreativität in die Stadt bringen. Jede Menge Events, Festivals und Highlights lassen jeden Monat etwas in der Stadt passieren.

In der Tourist-Information im Bolfrashaus informieren und beraten Mitarbeiter der Stadtrezeption interessierte Menschen, die in der Doppelstadt eine neue Lebens- und Arbeitsperspektive suchen. Alles Wissenswerte über das Stadtleben, Wohn- und Arbeitsmöglichkeiten, Kitaplätze, Studien- und Ausbildungsplätze werden hier umfassend erläutert.

Es lohnt sich also, die Stadt zu lieben und hier mit grenzenlosem Freiraum zu leben.

WO EUROPA ALLTAG WIRD:

GESCHICHTEN ÜBER GRENZEN HINWEG

FRANKFURT (ODER) • SŁUBICE
DEIN PLATZ
ZUM LEBEN

GRENZGÄNGER- GESCHICHTEN

Wir stellen Menschen vor, deren Alltag sich auf beiden Seiten der Oder entfaltet – authentisch, überraschend und typisch für das Leben in der Doppelstadt.

Frankfurt (Oder) und Słubice – zwei Städte, zwei Sprachen, ein gemeinsamer Alltag. Tag für Tag überqueren Menschen die Stadtbrücke, um zu arbeiten, zu studieren, einzukaufen oder Freunde zu treffen. Für viele ist die Grenze längst kein Hindernis mehr, sondern eine Chance: Kulturen verbinden und Europa ganz unmittelbar im Alltag erleben.

Małgorzata & Dawid

ZWISCHEN FRANKFURT UND SŁUBICE: EIN ALLTAG OHNE GRENZEN

Als Małgorzata und Dawid vor mehr als zehn Jahren nach Frankfurt (Oder) zogen, war das nicht nur ein Ortswechsel, sondern eine bewusste Entscheidung für Familie, Ruhe und ein Leben an einem besonderen Ort. Zuvor hatten sie mehrere Jahre in Hamburg gelebt, kannten die Doppelstadt aber bereits von Besuchen und Dawids Studienzeit an der Universität Viadrina. Bei einem Ausflug zum HanseStadtFest fiel ein Satz, der später Wirklichkeit werden sollte: „Es wäre schön, hier irgendwann mal zu wohnen.“



Heute leben die beiden auf der polnischen Seite in Słubice, gemeinsam mit Alis, ihrem polnischen Jagdhund. Dort haben sie sich ihren Traum von einem eigenen Zuhause mit kleiner grüner Oase erfüllt. Bewegung, Natur und Ruhe sind hier selbstverständlich Teil ihres Alltags.

Beruflich sind beide in Frankfurt (Oder) bei YAMAICHI, einem der bedeutendsten Industriestandorte der Region, tätig. Małgorzata startete vor rund zehn Jahren in der Lagerlogistik und arbeitet heute in der Qualitätssicherung, wo sie ihre Erfahrung und Präzision einbringt. Dawid ist seit über elf Jahren im Unternehmen im Bereich Fertigungssteuerung tätig, einschließlich Betreuung des ERP-Systems und Einführung eines standortübergreifenden Planungssystems. An ihrer Arbeit schätzen sie besonders die internationale Zusammenarbeit, moderne Arbeitsplätze, klare Strukturen und die offene Atmosphäre, in der Kollegen aus verschiedenen Ländern täglich voneinander lernen – sprachlich, kulturell und menschlich.

Ihr Alltag ist ein lebendiger Mix aus zwei Kulturen. Zu Hause wird polnisch gekocht, im Alltag erleben sie „eine Mischung aus deutscher Struktur und polnischer Gelassenheit“, wie sie schmunzelnd sagen. Themen wie Nachhaltigkeit, Bürokratie oder alltägliche Gewohnheiten nehmen sie aus beiden Perspektiven wahr, was ihren Alltag spannend und bereichernd macht.

Besonders praktisch empfinden sie den grenzüberschreitenden Alltag: Wohnen in Ślubice, arbeiten in Frankfurt, einkaufen, wo es gerade passt, und fast alles bequem mit dem Fahrrad erreichbar. Natur, Kultur und Freizeitmöglichkeiten liegen direkt vor der Haustür, und auch Städte wie Berlin, Poznań oder Urlaubsziele an Ostsee und in den Bergen sind leicht zu erreichen. „Man lebt ruhig – und hat doch unzählige Möglichkeiten“, sagen sie überzeugt.

Ein kultureller Höhepunkt für beide ist die transVOCALE, das internationale Festival für Lied und Weltmusik. Sie genießen die besondere Atmosphäre, wenn auf beiden Seiten der Oder Konzerte stattfinden und Besucher scheinbar mühelos zwischen den Städten wechseln – über die Brücke, über die Grenze, ohne es bewusst zu merken. „Menschen aus aller Welt kommen zusammen, hören dieselbe Musik, lächeln sich an. Für einen Moment fühlt man sich in einer anderen Welt – und doch mitten in unserer Doppelstadt“, berichten sie begeistert.

Für Małgorzata und Dawid sind Frankfurt (Oder) & Ślubice längst weit mehr als Wohn- und Arbeitsort. Es ist der Platz, an dem sie ihren Alltag, ihre Zukunft und ihr gemeinsames Zuhause gefunden haben. „Die Grenze existiert zwar – aber sie bestimmt uns nicht. Unser Leben fließt frei zwischen beiden Städten.“

Amelia

WILLKOMMEN IM EUROPÄISCHEN ALLTAG

Als Amelia vor drei Jahren aus Poznań zum Studium an die Europa-Universität Viadrina kam, ahnte sie nicht, wie sehr die Doppelstadt ihr Leben prägen würde. Heute pendelt sie selbstverständlich zwischen Frankfurt (Oder) und Ślubice, spricht täglich mehrere Sprachen, arbeitet

in der Deutsch-Polnischen Tourist-Information – und sagt: „Ich hätte nie gedacht, dass sich eine kleinere Stadt so groß anfühlen kann.“

Sie studiert Kulturwissenschaften und deutsch-polnisches Recht – eine Kombination, die sie als „ein Abenteuer mit offenen Türen“ beschreibt. Auf dem Campus begegnet sie einer internationalen Gemeinschaft: Nur ein Teil der Studierenden stammt aus Deutschland, der Rest kommt aus Polen, der Ukraine, Argentinien, Italien, Bosnien und vielen weiteren Ländern. „Manchmal reden wir in drei Sprachen gleichzeitig – Deutsch, Polnisch, Englisch. Und es funktioniert einfach.“

Zu Beginn lebte Amelia in Ślubice in einer WG, die sie als „meine erste kleine Familie hier“ bezeichnet. Täglich überquerten sie gemeinsam die Stadtbrücke zur Uni – 30 Minuten bei jedem Wetter. „Auf diesem Weg lernt man nicht nur die Stadt kennen, sondern auch sich selbst“, erzählt sie lachend. Heute wohnt sie in Frankfurt, doch ihr Alltag bleibt international: Freundinnen aus Argentinien, Italien und der Ukraine wohnen in der Nähe, spontane WG-Abende und Spaziergänge am Ziegenwerder gehören zum Rhythmus.

2024 begann sie in der Deutsch-Polnischen Tourist-Information zu arbeiten – für sie ein Glücksfall. „Ich dachte zuerst, ich würde ruhig am Tresen sitzen und auf Gäste warten. Aber täglich kommen so viele neugierige, offene Menschen. Ich lerne ständig Neues über meine Doppelstadt.“ Sie berät Touristen, informiert über Veranstaltungen und Geschichte – und entdeckt dabei immer wieder Überraschendes. Ob HanseStadtFest, transVOCALE oder Klassik ohne Grenzen: „Viele Freunde aus Poznań dachten, Frankfurt sei eine ruhige Kleinstadt. Dann stehen sie plötzlich vor einer riesigen Bühne und feiern mit internationalen Künstlern.“

Amelia schätzt die Lebensqualität der Doppelstadt: kurze Wege, viel Natur und Raum zum Durchatmen, kombiniert mit einem überraschend vielfältigen kulturellen Angebot. „In großen Städten hast du tausend Möglichkeiten, aber nur zehn Plätze dafür. Hier habe ich wirklich Zugang – zu Workshops, Kunst, Sprachen, Tanz, Studium, Arbeit. Ich kann mich ausprobieren!“

Auch die Nähe zur Heimat ist wichtig für sie: „In zwei, drei Stunden bin ich bei meiner Familie. Und trotzdem habe ich das Gefühl, in einem ganz eigenen europäischen Raum zu leben.“ Für Amelia ist die Doppelstadt ein Ort, an dem Grenzen im Alltag nahezu verschwinden. „Man baut keine Mauern, man baut Brücken – im wahrsten Sinne des Wortes.“

Frankfurt (Oder) und Ślubice sind für sie längst mehr als ein Übergangsort, sondern eine Perspektive. „Ich kann mir sehr gut vorstellen, hier zu bleiben – für meinen Master, für meine Zukunft. Hier fühle ich mich zu Hause. Manchmal sogar mehr als in meiner Heimat.“ Und abschließend sagt sie: „Niemand versteht die Doppelstadt, bis man hier lebt. Dann will man irgendwie nicht mehr weg!“



Die Entdeckung der Doppelstadt garantiert so viele Highlights, dass eine Übernachtung immer lohnenswert ist. Auch auf Ihrer Radtour ist ein Zwischenstopp für einen Stadtbummel und zur Erholung eine ideale Abwechslung auf Ihrer Route. Wir bieten Ihnen dafür den richtigen Ort - ob Boutiquehotel, Pension oder Ferienwohnung.

**ÜBER NACHT**

TRÄUME KENNEN KEINE GRENZEN



www.frankfurt-slubice.eu
Fon +49 335 6100800



Nicht nur für Touristen, sondern auch für Einheimische steht unser Team der Tourist-Information gern zur Seite. Ob ein Wanderwochenende im Nationalpark Warthemündung, ein Besuch der Weinregion Zielona Góra oder ein Wellnesswochenende im Spa Hotel in Lubuskie. Unser Gastgeberverzeichnis ist für die Planung Ihres Wochenendes oder Urlaubs ideal geeignet.

1 Hotel City Residence Frankfurt (Oder)

★★★



City Residence Hotel Frankfurt (Oder) Betriebs
GmbH, Bahnhofstraße 11, 15230 Frankfurt (Oder)
Tel.: 0335 6642666
info@hotel-city-residence.de
www.hotel-city-residence.de



Das City Residence Hotel Frankfurt-Oder (43 Zimmer) ist zentral gelegen und in unmittelbarer Bahnhofsnähe. Von hier sind es nur wenige Schritte in das Stadtzentrum. Durch die gute Verkehrsanbindung ist das Hotel ein idealer Ausgangspunkt für die Besichtigung der Stadt und der näheren Umgebung. W-LAN und Parkplätze sind kostenfrei verfügbar.

10 EZ 65,- € bis 70,- € p.Z./Ü

12 DZ ab 80,- € p.Z./Ü

2 3-BZ ab 110,- € p.Z./Ü

2 Suite 130,- € bis 150,- € p.Z./Ü

4-BZ ab 160,- € p.Z./Ü

Frühstück: 16,50 € p.P./Ü, Aufbettung: 35,- € p.P./Ü, Kinderbett: 10,- € p.P./Ü, Haustier: 15,- € pro Nacht



2 Gasthaus & Hotel Grünhof

★★★ superior



Gasthaus & Hotel Grünhof
August-Bebel-Str. 54, 15230 Frankfurt (Oder)
Tel.: 0176 530 541 42
info@hotel-gruenhof.de
www.hotel-gruenhof.de



Alle 25 Zimmer unseres Hauses wurden in den Jahren 2023 und 2024 komplett modernisiert. Für unsere Gäste steht ein großer kostenfreier Parkplatz zur Verfügung. Für Tagungen oder Firmen- und Familienfeiern können wir in unserem Restaurant separate Räumlichkeiten für bis zu 80 Personen mit gastronomischer Versorgung anbieten. Unser Haus befindet sich in unmittelbarer Nähe des Messegeländes Frankfurt (Oder).

8 EZ DU/WC 55,- € bis 60,- € p.Z./Ü ohne Frühstück

14 DZ DU/WC 75,- € bis 80,- € p.Z./Ü ohne Frühstück

2 3-BZ DU/WC 85,- € bis 90,- € p.Z./Ü ohne Frühstück

Suite 85,- € bis 90,- € p.Z./Ü ohne Frühstück

Frühstück pro Person/Tag: 12,- €



3 Hotel „Zur Alten Oder“



Hotel & Restaurant „Zur Alten Oder“,
Fischerstraße 32, 15230 Frankfurt (Oder)
Tel.: 0335 55622-0
info@zuraltenoder.de
www.zuraltenoder.de



Mit Restaurant und Biergarten in Frankfurt (Oder) - unser Hotel ist ein familiengeführtes Haus im Herzen der Stadt, zentrumsnah, direkt am Oder-Neiße-Radweg. Es erwarten Sie eine gemütliche Ausstattung und ein hervorragender Service. Unsere Zimmer sind alle individuell geschnitten und eingerichtet. Ein reichhaltiges Frühstücksbuffet erwartet Sie am Morgen.

7 EZ ab 79,- € p.Z./Ü

20 DZ ab 98,- € p.Z./Ü

App ab 118,- € p.Z./Ü

Frühstück 16,50 € pro Person

Aufbettung 20,- €

Haustiere erlaubt (ab 20,- €/Tag)

2 Veranstaltungsräume mit bis zu 60 Plätzen



4 Ferienwohnung am Park im Zentrum



Viadrina Hotel- und Immobilienbetriebs GmbH
Walter-Korsing-Straße 33
15230 Frankfurt (Oder)
Tel.: 0335 86948640
info@ferienwohnung-frankfurtoder.de
www.ferienwohnung-frankfurtoder.de



Ferienwohnung Frankfurt-Oder am Park im Zentrum befindet sich direkt neben dem Hotel Zur Alten Oder. Unsere Apartments liegen nahe der Insel Ziegenwerder entlang des Oder-Neiße-Radweges. Hotelähnlicher Zimmerservice, reichhaltiges Frühstücksbuffet im Hotel. Fahrrad-Abstellraum vorhanden.

FW 64 m², 1 WR, 1 SR, DU/Bad/WC, 4+2 Personen ab 129,- € p.P./Ü, Aufbettung: 20,- €/Ü

FW 50 m², 1 WR, 1 SR, Kü, Bad/WC, 2+2 Personen ab 119,- € p.E./Ü, Aufbettung: 20,- €/Ü

Endreinigung: 30 € / Zwischenreinigung: 30 €

Bettwäsche/Handtücher: inklusive (bei Wechsel: 10 €)

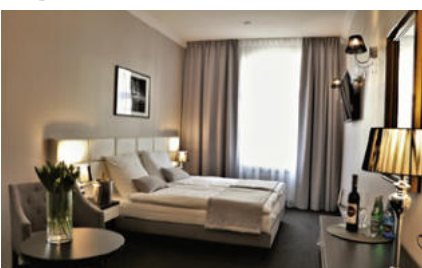
Haustiere erlaubt: 20 €/Tag

Frühstück: 16,50 € p.P.



5 Hotel Villa Casino

★★★ superior



Septic Sp. z o.o., Mickiewicza 11
69100 Slubice
Tel.: +48 515970142
hotel@villa-casino.pl
www.villa-casino.pl/de

Das Hotel Villa Casino*** befindet sich im Zentrum von Slubice in einem alten Armeekasino. Das Hotel stellt eine exzellente Wahl sowohl für Geschäftsreisende (business corner mit PC, Scanner, Drucker, W-LAN) als auch für Freizeitreisende dar. Die beschauliche Hotelatmosphäre, die Nähe zu Frankfurt und das kulturelle Angebot der Städte werden sehr geschätzt.

2 EZ DU/WC ab 71,- € p.Z./Ü ohne Frühstück

8 DZ DU/WC ab 71,- € p.Z./Ü ohne Frühstück

3 3-BZ DU/WC ab 90,- € p.Z./Ü ohne Frühstück

Frühstück: ab 9,50 € p.P./Ü

Zustellbett: ab 20,- €/Ü; Kinderbett: kostenfrei

Parkplatz, W-LAN: kostenfrei



6

Pension Leśniczówka



Pensjonat Leśniczówka
Drzecin 1, 69100 Slubice
Tel.: +48 95 7800000
drzecin@pensjonat-lesniczowka.pl
www.pensjonat-lesniczowka.pl



5 EZ DU/WC 37,50 € bis 50,- € p.Z./Ü

16 DZ DU/WC 49,90 € bis 59,90 € p.Z./Ü

11 3-BZ DU/WC 65,90 € bis 79,90 € p.Z./Ü

Suite 69,90 € bis 79,90 € p.Z./Ü

Mehrbettzimmer 69,90 € bis 89,90 € p.Z./Ü

Frühstück pro Person/Tag: € 9,90

„Leśniczówka“ ist ein ausgezeichnete Ort für einen Kurzaufenthalt, einen längeren Urlaub oder auch für die Organisation einer besonderen Feier oder Konferenz. Das Restaurant serviert hausgemachte Gerichte sowie Wildküche. Grün, Ruhe, Frieden – „Pensjonat Leśniczówka“



7

Nowe Apartamenty



Nowe Apartamenty, Slubicka 4, 69220 Ośno Lubuskie
Tel.: +48 730 95 95 80 o. +49 1796 621 210
biuro@nowe-apartamenty.pl
www.nowe-apartamenty.pl

Neu eröffnete, komfortable Apartments, 750 m vom See Reczynek entfernt, ausgestattet mit Smart-TV, SAT-TV, Internet / WLAN / Wi-Fi / LAN., Kühlschrank, Herd, Wasserkocher und Kapselkaffeemaschine. Im Badezimmer finden die Gäste Handtücher, eine Duschkabine, einen Haartrockner und einen Spiegel vor. Gäste, die selbst kochen möchten, können das Angebot eines beliebigen Lebensmittelgeschäfts nutzen, das nur 300 m von der Unterkunft entfernt ist.

2 DZ DU/WC 75,- € bis 125,- € p.Z./Ü

2 Suite 115,- € bis 175,- € p.Z./Ü

Kinderermäßigung (%): 100 % bis 4 Jahre im Elternbett

Kinderbett / Nacht: gratis 4-16 Jahre Zustellbett

Zustellbett / Nacht: € 25

Sonstiges: 7=5 Aktion

Hinweis: Bettwäsche, Handtücher und Endreinigung müssen im Endpreis enthalten sein.



8

Afrodyta SPA & Wellness Resort



Grunwaldzka 46

62220 Ośno Lubuskie

Tel.: +48 602 309 535

krystyna.zmitrowicz@afrodyta-spa.pl

www.afrodyta-spa.pl/o-nas/afrodyta-spa

Das Afrodyta Spa&Wellness Resort liegt am Ufer eines wunderschönen Sees, umgeben von Wäldern, und ist ein idealer Ort sowohl für einen aktiven Urlaub als auch für entspannte Erholung. Das reichhaltige Angebot an entspannenden SPA-Behandlungen, inspiriert von den Kulturen der Welt, wird auch den anspruchsvollsten Gast begeistern. Erfahrene Therapeuten aus Indien, den Philippinen, Thailand und Bali verbindet eines: die Leidenschaft, Harmonie zwischen Körper und Geist zu schaffen. Das kulinarische Angebot des Afrodyta ist ebenso einzigartig. Wir empfehlen Ihnen köstliche Wurstwaren, die nach traditionellen Rezepten hergestellt werden, sowie leckeres frisches Brot, das in unserer eigenen Bäckerei gebacken wird. Wir laden Sie herzlich nach Ośno Lubuskie ein. Es liegt nur 30 km von Frankfurt (Oder) entfernt.

8 EZ Bad/WC 80,- € bis 132,- € p.P./Ü inkl. Frühstück

30 DZ Bad/WC 150,- € bis 300,- € p.Z./Ü inkl. Frühstück

4 3-BZ Bad/WC 210,- € bis 345,- € p.Z./Ü inkl. Frühstück

4 Suite Bad 205,- € bis 270,- € p.Z./Ü inkl. Frühstück

Vollpension - Frühstück, Mittag, Abendessen inbegriffen

Kinderermäßigung: 50 %, Kinder von 3 bis 10 Jahren

Kinderbett/Nacht: kostenlos



PIKTOGRAMME / KLASSIFIZIERUNGEN

	Angeln		Fahrradvermietung		Kegeln/Bowling		Parkplatz		Wäschetrockner
	Balkon		Familienfreundlich		Klimaanlage		Pool		Waschmaschine
	Bar		Fitnessraum		Kosmetik		Radio		Whirlpool
	Barrierefrei Info		Föhn		Kreditkarten		Restaurant		Vegan
	Biergarten		Garage		Lieferung		Sauna		Vegetarisch
	Bistro		Gartenterrasse		Liegewiese		Seenähe		WLAN
	Bootsvermietung		Golf		Lift		Tagungsräume		Zelten
	Busparkplatz		Hallenbad		Massage		Tennis		Zum Mitnehmen
	Café		Haustiere		Minibar		Tresor		
	EC-Karte		Haustiere auf Anfrage		Mittagsmenü		TV		
	Fahrradständer		Jagd		Nichtraucher		Vollwertkost		

- Hotel
- Pension
- Zimmervermietung
- Ferienwohnung
- Ferien- und Campingpark

HOTELS UND PENSIONEN

★ TOURIST → Unterkunft für einfache Ansprüche
 ★★ STANDARD → Unterkunft für mittlere Ansprüche
 ★★★ KOMFORT → Unterkunft für gehobene Ansprüche
 ★★★★ FIRST CLASS → Unterkunft für hohe Ansprüche
 ★★★★★ LUXUS → Unterkunft für höchste Ansprüche
 SUPERIOR → Der Zusatz „Superior“ kennzeichnet jene Betriebe, die in ihrer Kategorie ein besonders hohes Maß an Dienstleistungen anbieten.

DTV-KLASSIFIZIERUNG FÜR
FERIENHÄUSER, FERIENWOHNUNGEN (F)
UND PRIVATZIMMER (P)

- ★ mit einfacher / zweckmäßiger Ausstattung
- ★★ mit mittlerem Komfort
- ★★★ mit gutem Komfort
- ★★★★ mit gehobenem Komfort
- ★★★★★ mit erstklassigem Komfort

Die Sternklassifizierungen entsprechen den Standards der jeweiligen Landeskategorien. Die aufgeführten Sterne entsprechen den Klassifizierungen des Deutschen Hotel- und Gaststättenverbandes (DEHOGA), des Deutschen Tourismusverbandes sowie der Marschallämter in Polen. Anbieter ohne Sternenbezeichnung haben an dieser freiwilligen Klassifizierung nicht teilgenommen. Ein Rückschluss auf ihren Ausstattungsstandard ist damit nicht verbunden.

ADRESSEN VOR ORT

Brandenburgisches Landesmuseum für moderne Kunst
 Rathaushalle, Marktplatz 1
 Packhof, C.-Ph.-E.-Bach-Str. 11
 15230 Frankfurt (Oder)
 Tel. +49 335 28396183

Collegium Polonicum
 Ul. Kościuszki 1
 69-100 Słubice
 Tel. +48 618 296 800

Kabarett „Die Oderhähne“
 Marktplatz 3
 15230 Frankfurt (Oder)
 Tel. +49 335 23723

Kleist Forum
 Messe und Veranstaltungen GmbH
 Platz der Einheit 1
 15230 Frankfurt (Oder)
 Tickethotline: +49 335 4010120

Kleist-Museum
 Faberstraße 6 – 7
 15230 Frankfurt (Oder)
 Tel. +49 335 387 22 130

Kulturhaus SMOK / Galerie OKNO
 Ul. 1 Maja
 69-100 Słubice
 Tel. +48 95 7582439

Museum Viadrina
 Carl-Philipp-Emanuel-Bach-Str. 11
 15230 Frankfurt (Oder)
 Tel. +49 335 401560

SOSIR Słubicki Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji
 Ul. Sportowa 1
 69-100 Słubice
 Tel. +48 95 7582501

St.-Marien-Kirche
 Oberkirchplatz 1
 15230 Frankfurt (Oder)
 Tel. +49 335 22442

St.-Gertraud-Kirche
 Gertraudenplatz 6
 15230 Frankfurt (Oder)
 Tel. +49 335 387 28 010

Theater des Lachens
 Puppen- und Schauspiel e.V.
 Ziegelstraße 31
 15230 Frankfurt (Oder)
 Tel. +49 335 6801695

Theater Frankfurt / Theater im Schuppen
 Sophienstraße 1
 15230 Frankfurt (Oder)
 Tel. +49 335 64957

IMPRESSUM

HERAUSGEBER Messe und Veranstaltungen GmbH Frankfurt (Oder)
 Abt. Stadtmarketing, Gr. Oderstr. 29, 15230 Frankfurt (Oder)
ABTEILUNGSLEITER Tomasz Pilarski
REDAKTION UND PROJEKTKOORDINIERUNG Elisabeth Latta
TEXT Elisabeth Latta, Stephanie Matis, MÖLLER PRO MEDIA® GmbH, Christine Tapking
KONZEPT, LAYOUT UND DRUCK MÖLLER PRO MEDIA® GmbH
STADTPLAN Dirk Bloch, BLOCHPLAN
FOTOS Artur Kozłowski, SKAI, Dr. Karl-Konrad Tschäpe, BLMK, Słubicki Miejski Ośrodek Kultury SMOK, Anna Panek-Kusz, Jolanta Imbierska, Tobiasz Tanzyňa, Sammlung von Gerd Knappe (Archivfoto), René Matschkowiak, Philipp Herrmann, Johanna Korbus, Adam Czernenko, Pressestelle Frankfurt (Oder)/Tors-ten Warther, Grzegorz Sawko, Aneta Szcześniewicz, Leszek Włodkowski-Moszej, Uśmiechnięta Planeta, Horst Drewing, Katarzyna Horoszkiewicz, Stadtverwaltung Łagów, Jarosław Wnorowski, Europa-Universität Viadrina Presseabteilung, Visit Zielona Góra, Sparda Bank Berlin eG, Komorowski, Rema Foto/HCR, Szymon Nitka Znajkraj, Die Oderhähne, Seeland Oder-Spree/Florian Läufer, Stadtmarketing Frankfurt (Oder), MÖLLER PRO MEDIA® GmbH, shutterstock, Adobe-Stock, Freepik, Anastasiia Kalko, Tomasz Malecki, Weingut PRETO, Weingut Patke, Winfried Mausolf, Stadtverwaltung Kostrzyn nad Odrą, Stadtverwaltung Lubniewice, Stadtverwaltung Łagów, Ośno Lubuskie, Lebus, Kloster Neuzelle, SVF mbH, Nora Weise, Blok O, Słubice24.pl, StadtSportBund Frankfurt (Oder) e.V.
Das Magazin wurde auf 100 % recyceltem Papier aus Brandenburg / Schwedt gedruckt, ohne chlorbleiche im Produktionsprozess und zertifiziert mit dem blauen Engel.



Manchmal reicht ein Blick auf die Oder, ein Schritt über die Stadtbrücke oder ein Lächeln von drüben – und man spürt, warum diese Doppelstadt besonders ist. Frankfurt (Oder) und Słubice sind Orte, die man nicht nur besucht, sondern erlebt.

Unsere neue Merchandise-Kollektion fängt dieses Gefühl ein: die Liebe zur Stadt, das Augenzwinkern – und den Fluss, der alles verbindet. Inspiriert von der Oder als Lebensader, von Kleist, Hahn und Hering und all den Menschen, die täglich Grenzen überqueren, haben Dan Bossin und Anastasiia Kalko ein Design geschaffen, das die Doppelstadt in einem Satz fasst: ICH LIEBE DICH ODER. Mal laut, mal leise – aber immer mit Herz.

Ob T-Shirt, Hoodie oder Jutebeutel: Jedes Teil ist mehr als ein Souvenir, sondern ein Stück Zuhause zwischen zwei Städten. Ein Statement für Offenheit, Zusammenhalt und das Lebensgefühl an der Oder.

**ICH
LIEBE
DICH
ODER**
GENAU SO, WIE DU BIST.



MERCHANDISE AUS DER DOPPELSTADT.

Trag, was uns verbindet. Exklusiv in der Deutsch-Polnischen Tourist-Information erhältlich.





BESUCHEN SIE UNS IM BOLFRASHAUS

Deutsch-Polnische Tourist-Information
Große Oderstraße 29 · 15230 Frankfurt (Oder)

Öffnungszeiten:
Mo – Fr 9 – 17 Uhr · Sa & So 10 – 14 Uhr

Tel. +49 335 610080-0
tourismus@frankfurt-slubice.eu
www.frankfurt-slubice.eu

GASTAUFNAHME- UND VERMITTLUNGSBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Gast, wir freuen uns über Ihr Interesse an der Buchung einer Unterkunft bei einem Gastgeber/Gastgeber in Frankfurt (Oder) und Słubice. Gastaufnahmeverträge werden der Gastgeber und die Deutsch-Polische Tourist-Information, Abteilung Stadtmarketing/Tourismus der Messe und Veranstaltungen GmbH

Frankfurt (Oder), Platz der Einheit 1, 15230 Frankfurt (Oder) – nachstehend „MuV“ abgekürzt – ihre ganze Kraft und Erfahrung einsetzen, um Ihren Aufenthalt so angenehm wie möglich zu gestalten. Hierzu tragen auch klare rechtliche Vereinbarungen über Ihre Rechte und Pflichten als Gast und die Rechte und Pflichten Ihres Gastgebers bei, die mit Ihnen in Form der nachfolgenden

Gastaufnahmebedingungen getroffen werden sollen. Diese Gastaufnahmebedingungen werden, soweit wirksam vereinbart, Inhalt des im Buchungsfall zwischen Ihnen und Ihrem Gastgeber zu Stande kommenden Gastaufnahmevertrages. Bitte lesen Sie die Gastaufnahmebedingungen in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen daher vor Ihrer Buchung sorgfältig durch.

1. Stellung der MuV; Geltungsbereich dieser Vertragsbedingungen

1.1. Die MuV ist Betreiber der jeweiligen Internetauftritte bzw. Herausgeber entsprechender Gastgeberverzeichnisse, Kataloge, Flyer oder sonstiger Printmedien und Onlineauftritte, soweit die MuV dort als Herausgeber/Betreiber ausdrücklich bezeichnet ist.

1.2. Soweit die MuV weitere Leistungen der Gastgeber vermittelt, die keinen erheblichen Anteil am Gesamtwert der Leistungen des Gastgebers ausmachen und weder ein wesentliches Merkmal der Leistungszusammenstellung des Gastgebers oder von der MuV selbst darstellen noch als solches beworben werden hat die MuV lediglich die Stellung eines Vermittlers von Unterkünften leistungen.

1.3. Die MuV hat als Vermittler die Stellung eines Anbieters verbundener Reiseleistungen, soweit nach den gesetzlichen Vorschriften des § 651w BGB die Voraussetzungen für ein Angebot verbundener Reiseleistungen der MuV vorliegen.

1.4. Unbeschadet der Verpflichtungen der MuV als Anbieter verbundener Reiseleistungen (insbesondere Übergabe des gesetzlich vorgesehenen Formblatts und Durchführung der Kundengeldabsicherung im Falle einer Inkassotätigkeit der MuV) und der rechtlichen Folgen bei Nichterfüllung dieser gesetzlichen Verpflichtungen ist die MuV im Falle des Vorliegens der Voraussetzungen nach Ziff. 1.2. oder 1.3. weder Reiseveranstalter noch Vertragspartner des im Buchungsfalle zu Stande kommenden Gastaufnahmevertrages. Die MuV haftet daher nicht für die Angaben des Gastgebers zu Preisen und Leistungen, für die Leistungserbringung selbst sowie für Leistungsmängel.

Für alle Vertragsabschlüsse gilt unabhängig vom Zeitpunkt des Vertragsschlusses:

1.5. Die vorliegenden Geschäftsbedingungen gelten, soweit wirksam vereinbart, für Gastaufnahmeverträge, bei denen Buchungsgrundlagen die von der MuV herausgegebenen Gastgeberverzeichnisse, Kataloge oder Unterkunftsangebote in Internetauftritten sind.

1.6. Den Gastgebern bleibt es vorbehalten, mit dem Gast andere als die vorliegenden Gastaufnahmebedingungen zu vereinbaren oder ergänzende oder abweichende Vereinbarungen zu den vorliegenden Gastaufnahmebedingungen zu treffen.

2. Vertragsabschluss

2.1. Für alle Buchungsorten gilt:

a) Grundlage des Angebots des Gastgebers und der Buchung des Gastes sind die Beschreibung der Unterkunft und die ergänzenden Informationen in der Buchungsgrundlage (z.B. Klassifizierungserläuterungen) soweit diese dem Gast bei der Buchung vorliegen.

b) Entsprechend den gesetzlichen Verpflichtungen wird der Gast darauf hingewiesen, dass nach den gesetzlichen Vorschriften (§ 312g Abs. 2 Satz 1 Ziff. 9 BGB) bei Gastaufnahmeverträgen, die im Fernabsatz (Briefe, Kataloge, Telefonanrufe, Telekopien, E-Mails, über Mobilfunkdienst versendete Nachrichten (SMS) sowie Rundfunk und Telemedien) abgeschlossen wurden, kein Widerrufsrecht besteht sondern lediglich die gesetzlichen Regelungen über die Nichtannahme von Mieteleistungen (§ 537 BGB) gelten (siehe hierzu auch Ziff. 6 dieser Gastaufnahmebedingungen).

c) Bei der Buchung durch Vereine, Verbände, Firmen, Behörden und Institutionen ist Vertragspartner des Gastaufnahmevertrages und Zahlungspflichtiger ausschließlich diese, nicht der einzelne Gast, soweit diese die Buchung nicht ausdrücklich als rechtsgeschäftliche Vertreter namens und in Vollmacht des Gastes vornehmen.

2.2. Für die Buchung, die mündlich, telefonisch, schriftlich, per E-Mail oder per Telefax erfolgt, gilt:

a) Mit der Buchung bietet der Gast dem Gastgeber den Abschluss des Gastaufnahmevertrages verbindlich an.

b) Der Vertrag kommt mit dem Zugang der Annahmeerklärung des Gastgebers (Buchungsbestätigung) beim Gast zustande. Sie bedarf keiner Form, so dass auch mündliche und telefonische Bestätigungen für den Gast und den Gastgeber rechtsverbindlich sind. Im Regelfall wird der Gastgeber dem Gast bei mündlich oder telefonisch erfolgten Buchungsbestätigungen zusätzlich eine schriftliche Ausfertigung der Buchungsbestätigung übermitteln. Mündliche oder telefonische Buchungen durch den Gast führen bei entsprechender verbindlicher mündlicher oder telefonischer Bestätigung durch den Gastgeber jedoch auch dann zum verbindlichen Vertragsabschluss, wenn dem Gast die entsprechende schriftliche zusätzliche Ausfertigung der Buchungsbestätigung nicht zugeht.

c) Unterbreitet der Gastgeber dem Gast auf dessen Wunsch hin ein spezielles Angebot, so liegt darin, abweichend von den vorstehenden Regelungen, ein verbindliches Vertragsangebot des Gastgebers an den Gast, soweit es sich hierbei nicht um eine unverbindliche Auskunft über verfügbare Unterkünfte und Preise handelt. In diesen Fällen kommt der Vertrag, ohne dass

es einer entsprechenden Rückbestätigung durch den Gastgeber bedarf, zu Stande, wenn der Gast dieses Angebot innerhalb einer im Angebot gegebenenfalls genannten Frist ohne Einschränkungen, Änderungen oder Erweiterungen durch ausdrückliche Erklärung, Anzahlung, Restzahlung oder Inanspruchnahme der Unterkunft annimmt.

2.3. Bei Buchungen, die im Internet erfolgen, gilt für den Vertragsabschluss:

a) Mit Betätigung des Buttons (der Schaltfläche) „zahlungspflichtig buchen“ bietet der Gast dem Gastgeber den Abschluss des Gastaufnahmevertrages verbindlich an. Dem Gast wird der Eingang seiner Buchung unverzüglich auf elektronischem Weg bestätigt.

b) Die Übermittlung des Vertragsangebots durch Betätigung des Buttons „zahlungspflichtig buchen“ begründet keinen Anspruch des Gastes auf das Zustandekommen eines Gastaufnahmevertrages entsprechend seiner Buchungswünsche. Der Gastgeber ist vielmehr frei in seiner Entscheidung, das Vertragsangebot des Gastes anzunehmen oder nicht.

c) Der Vertrag kommt durch den Zugang der Buchungsbestätigung beim Gast zu Stande.

d) Erfolgt die Buchungsbestätigung sofort nach Vornahme der Buchung des Gastes durch Betätigung des Buttons „zahlungspflichtig buchen“ durch entsprechende Darstellung der Buchungsbestätigung am Bildschirm (Buchung in Echtzeit), so kommt der Gastaufnahmevertrag mit Zugang und Darstellung dieser Buchungsbestätigung beim Gast zu Stande. In diesem Fall wird dem Gast die Möglichkeit zur Speicherung und zum Ausdruck der Buchungsbestätigung angeboten. Die Verbindlichkeit des Gastaufnahmevertrages ist jedoch nicht davon abhängig, dass der Gast diese Möglichkeiten zur Speicherung oder zum Ausdruck nutzt. Im Regelfall erhält der Gast zusätzlich eine Ausfertigung der Buchungsbestätigung per E-Mail, E-Mail-Anhang, Post oder Fax übermittelt. Der Zugang einer solchen zusätzlich übermittelten Buchungsbestätigung ist jedoch nicht Voraussetzung für die Rechtsverbindlichkeit des Gastaufnahmevertrages.

3. Preise und Leistungen

3.1. Die in der Buchungsgrundlage (Gastgeberverzeichnis, Angebot des Gastgebers, Internet) angegebenen Preise sind Endpreise und schließen die gesetzliche Mehrwertsteuer und alle Nebenkosten ein, soweit bei der Nebenkosten nicht anders angegeben ist. Gesondert anfallen und ausgewiesen sein können Kurbeitrag/Kurtaxe sowie Entgelte für verbrauchsabhängig abgerechnete Leistungen (z.B. Strom, Gas, Wasser, Kaminholz) und für Wahl- und Zusatzleistungen, die erst vor Ort gebucht oder in Anspruch genommen werden.

3.2. Die vom Gastgeber geschuldeten Leistungen ergeben sich ausschließlich aus dem Inhalt der Buchungsbestätigung, den Angaben zur Unterkunft und den Leistungen des Gastgebers in der Buchungsgrundlage sowie etwa ergänzend mit Ihnen ausdrücklich getroffenen Vereinbarungen.

4. Zahlung

4.1. Die Fälligkeit von Anzahlung und Restzahlung richtet sich nach der zwischen dem Gast und dem Gastgeber getroffenen und in der Buchungsbestätigung vermerkten Vereinbarung. Ist eine besondere Vereinbarung nicht getroffen worden, so ist der gesamte Unterkunftspreis einschließlich der Entgelte für Nebenkosten und Zusatzleistungen zum Aufenthaltssende zahlungsfällig und an den Gastgeber zu bezahlen.

4.2. Der Gastgeber kann nach Vertragsabschluss eine Anzahlung von bis zu 20% des Gesamtpreises der Unterkunftskosten und gebuchter Zusatzleistungen verlangen, soweit im Einzelfall zur Höhe der Anzahlung nichts anderes vereinbart ist.

4.3. Der Gastgeber kann bei Aufenthalt von mehr als 1 Woche nach deren Ablauf die Vergütung für zurückliegende Aufenthaltstage sowie für Zusatzleistungen (z.B. im Unterkunftspreis nicht enthaltene Verpflegungsleistungen, Entnahmen aus der Minibar) abrechnen und zahlungsfällig stellen.

4.4. Zahlungen in Fremdwährungen sind nicht möglich. Kreditkartenzahlungen sind nur möglich, wenn dies vereinbart oder vom Gastgeber allgemein durch Aushang angeboten wird. Zahlungen am Aufenthaltssende sind nicht durch Überweisung möglich.

4.5. Leistet der Gast eine vereinbarte Anzahlung und/oder die Restzahlung trotz einer Mahnung des Gastgebers mit angemessener Fristsetzung nicht oder nicht vollständig innerhalb der angegebenen Frist, so ist der Gastgeber, soweit er selbst zur Erbringung der vertraglichen Leistungen bereit und in der Lage ist und soweit kein gesetzliches oder vertragliches Aufrechnungs- oder Zurückbehaltungsrecht des Gastes besteht, berechtigt, vom Vertrag mit dem Gast zurückzutreten und von ihm Rücktrittskosten gemäß Ziff. 6 dieser Bedingungen zu fordern.

5. An- und Abreise

5.1. Die Anreise des Gastes hat zum vereinbarten Zeitpunkt, ohne besondere Vereinbarung spätestens bis 18:00 Uhr zu erfolgen.

5.2. Für spätere Anreisen gilt:

a) Der Gast ist verpflichtet dem Gastgeber spätestens bis 18:00 Uhr oder zum vereinbarten Anreizezeitpunkt Mitteilung zu machen, falls er verspätet anreist oder die gebuchte Unterkunft bei mehrtägigen Aufenthalten erst an einem Folgetag beziehen will.

b) Erfolgt eine fristgerechte Mitteilung nicht, ist der Gastgeber berechtigt, die Unterkunft anderweitig zu belegen. Für die Zeit der Nichtbelegung gelten die Bestimmungen über den Rücktritt bzw. die Nichtanreise des Gastes in diesen Gastaufnahmebedingungen entsprechend.

c) Für Belegungszeiten, in denen der Gast aufgrund verspäteter Anreise die Unterkunft nicht in Anspruch nimmt, gelten die Bestimmungen über den Rücktritt bzw. die Nichtanreise des Gastes in diesen Gastaufnahmebedingungen entsprechend. Der Gast hat für solche Belegungszeiten keine Zahlungen an den Gastgeber zu leisten, wenn der Gastgeber vertraglich oder gesetzlich für die Gründe der späteren Ankunft bzw. der Nichtbelegung einzustehen hat.

5.3. Die Freimachung der Unterkunft des Gastes hat zum vereinbarten Zeitpunkt, ohne besondere Vereinbarung spätestens bis 12:00 Uhr des Abreisetages zu erfolgen. Bei nicht fristgemäßer Räumung der Unterkunft kann der Gastgeber eine entsprechende Mehrvergütung verlangen. Die Geltendmachung eines weitergehenden Schadens bleibt dem Gastgeber vorbehalten. Ein Anspruch der Nutzungen der Einrichtungen des Unterkunftsunternehmens des Gastgebers nach 12:00 Uhr des Abreisetages besteht nur im Falle eines diesbezüglichen allgemeinen Hinweises des Gastgebers oder einer mit dieser im Einzelfall getroffenen Vereinbarung.

6. Rücktritt und Nichtanreise

6.1. Im Falle eines Rücktritts oder der Nichtanreise des Gastes bleibt der Anspruch des Gastgebers auf Bezahlung des vereinbarten Aufenthaltspreises einschließlich des Verpflegungsanteils und der Entgelte für Zusatzleistungen, bestehen. Dies gilt nicht, soweit dem Gast vom Gastgeber im Einzelfall ein kostenloses Rücktrittsrecht eingeräumt wurde und dem Gastgeber die Erklärung des Gastes über die Ausübung dieses kostenlosen Rücktrittsrechts, die keiner bestimmten Form bedarf, fristgerecht zugeht.

6.2. Der Gastgeber hat sich im Rahmen seines gewöhnlichen Geschäftsbetriebes, ohne Verpflichtung zu besonderen Anstrengungen und unter Berücksichtigung des besonderen Charakters der gebuchten Unterkunft (z.B. Nichtraucherzimmer, Familienzimmer) um eine anderweitige Verwendung der Unterkunft zu bemühen.

6.3. Soweit dem Gastgeber für den vom Gast gebuchten Zeitraum eine anderweitige Belegung möglich ist, wird er sich auf seinen Anspruch nach Ziff. 6.1 die Einnahmen aus einer solchen anderweitigen Belegung, soweit eine solche nicht möglich ist, ersparte Aufwendungen anrechnen lassen.

6.4. Nach den von der Rechtsprechung anerkannten Prozentsätzen für die Bemessung ersparter Aufwendungen, ist der Gast verpflichtet, unter Berücksichtigung gegebenenfalls nach Ziff. 6.3 anzurechnender Beträge an den Gastgeber die folgenden Beträge zu bezahlen, jeweils bezogen auf den gesamten Preis der Unterkunftskosten (einschließlich aller Nebenkosten), jedoch ohne Berücksichtigung von Kurbeiträgen:

Bei Ferienwohnungen/Unterkünften	
- ohne Verpflegung	90%
- bei Übernachtung/Frühstück	80%
- bei Halbpension	70%
- bei Vollpension	60%

6.5. Es bleibt dem Gast ausdrücklich vorbehalten, dem Gastgeber nachzuweisen, dass die ersparten Aufwendungen wesentlich höher sind, als die vorstehend berücksichtigten Abzüge, bzw. dass eine anderweitige Verwendung der Unterkunftskosten oder sonstigen Leistungen stattgefunden hat. Im Falle eines solchen Nachweises ist der Gast nur verpflichtet, den entsprechend geringeren Betrag zu bezahlen.

6.6. Dem Gast wird der Abschluss einer Reiseerücktrittsversicherung dringend empfohlen.

6.7. Die Rücktrittserklärung ist bei allen Buchungen direkt an den Gastgeber zu richten und sollte im Interesse des Gastes in Textform erfolgen.

6.8. Die Rücktrittskosten sind dem Gastgeber zu zahlen.

6.9. Der Gast ist verpflichtet, eine Hausordnung oder Hofordnung, die ihm bekannt gegeben wurde oder für die aufgrund entsprechender Hinweise eine zumutbare Möglichkeit der Kenntnisnahme bestand, zu beachten.

7.1. Der Gast ist verpflichtet, eine Hausordnung oder Hofordnung, die ihm bekannt gegeben wurde oder für die aufgrund entsprechender Hinweise eine zumutbare Möglichkeit der Kenntnisnahme bestand, zu beachten.

7.2. Der Gast ist verpflichtet, dem Gastgeber auftretende Mängel und Störungen unverzüglich anzuzeigen und Abhilfe zu verlangen. Unterbleibt diese Mängelanzeige des Gastes schuldhaft, können Ansprüche des Gastes an den Gastgeber ganz oder teilweise entfallen.

7.3. Der Gast kann den Vertrag nur bei erheblichen Mängeln oder Störungen kündigen. Der Gast hat dem

Gastgeber zuvor im Rahmen der Mängelanzeige eine angemessene Frist zur Abhilfe zu setzen, es sei denn, dass die Abhilfe unmöglich ist, vom Gastgeber verweigert wird oder die sofortige Kündigung durch ein besonderes, dem Gastgeber erkennbares Interesse des Gastes sachlich gerechtfertigt ist oder dem Gast aus solchen Gründen die Fortsetzung des Aufenthalts objektiv unzumutbar ist.

7.4. Eine Mitnahme und Unterbringung von Haustieren in der Unterkunft ist nur im Falle einer ausdrücklichen diesbezüglichen Vereinbarung zulässig, wenn der Gastgeber in der Ausschreibung diese Möglichkeit vorsieht. Der Gast ist im Rahmen solcher Vereinbarungen zu wahrheitsgemäßen Angaben über Art und Größe verpflichtet. Verstöße hiergegen können den Gastgeber zur außerordentlichen Kündigung des Gastaufnahmevertrages berechtigen.

8. Haftungsbeschränkung

8.1. Der Gastgeber haftet unbeschränkt, soweit der Schaden aus der Verletzung einer wesentlichen Pflicht resultiert, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages überhaupt erst ermöglicht oder deren Verletzung die Erreichung des Vertragszwecks gefährdet.

- soweit der Schaden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit resultiert.

Im Übrigen ist die Haftung des Gastgebers beschränkt auf Schäden, die durch den Gastgeber oder dessen Erfüllungsgehilfen vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht wurden.

8.2. Die eventuelle Gastwirtschafung des Gastgebers für eingebrachte Sachen gemäß §§ 701 ff. BGB bleibt durch diese Regelung unberührt.

8.3. Der Gastgeber haftet nicht für Leistungsstörungen im Zusammenhang mit Leistungen, die während des Aufenthalts für den Gast erkennbar als Fremdleistungen lediglich vermittelt werden (z.B. Ausstellungen, Sportveranstaltungen, Karten für Beförderungsausstellungen, Theaterbesuche, Ausstellungen usw.). Entsprechendes gilt für Fremdleistungen, die vom Gastgeber bereits zusammen mit der Buchung der Unterkunft vermittelt werden, soweit diese in der Ausschreibung bzw. der Buchungsbestätigung ausdrücklich als Fremdleistungen gekennzeichnet sind.

9. Besondere Regelungen im Zusammenhang mit Pandemien (insbesondere dem Corona-Virus)

9.1. Die Parteien sind sich einig, dass die vereinbarten Leistungen durch den jeweiligen Gastgeber stets unter Einhaltung und nach Maßgabe, der zum jeweiligen Reisezeitpunkt geltenden behördlichen Vorgaben und Auflagen erbracht werden.

9.2. Der Gast erklärt sich einverstanden, angemessene Nutzungsregelungen oder -beschränkungen von der MuV und den Gastgebern bei der Inanspruchnahme von Leistungen zu beachten und im Falle von auftretenden typischen Krankheitssymptomen den Gastgeber unverzüglich zu verständigen.

9.3. Durch die vorstehenden Regelungen bleiben etwaige Gewährleistungsrechte des Gastes, insbesondere aus § 536 BGB, unberührt.

10. Alternative Streitbeilegung; Rechtswahl und Gerichtsstand

10.1. Die MuV und der Gastgeber weisen im Hinblick auf das Gesetz über Verbraucherstreitbeilegung darauf hin, dass weder die MuV noch der Gastgeber derzeit an einer freiwilligen Verbraucherstreitbeilegung teilnehmen. Sofern die Teilnahme an einer Einrichtung zur Verbraucherstreitbeilegung nach Drucklegung dieser Vermittlungs- und Gastaufnahmebedingungen für die MuV oder den Gastgeber verpflichtend würde, wird der Gast hierüber in geeigneter Form informiert. Für alle Vermittlungs- und Gastaufnahmeverträge, die im elektronischen Rechtsverkehr geschlossen wurden, wird auf die europäische Online-Streitbeilegungs-Plattform <https://ec.europa.eu/consumers/odr/> hingewiesen.

10.2. Auf das Vertragsverhältnis zwischen dem Gastgeber und dem Gast findet ausschließlich deutsches Recht Anwendung. Entsprechendes gilt für das sonstige Rechtsverhältnis.

10.3. Der Gast kann den Gastgeber nur an dessen Sitz verklagen.

10.4. Für Klagen des Gastgebers gegen den Gast ist dessen Wohnsitz maßgebend. Für Klagen gegen Gäste, die Kaufleute, juristische Personen des öffentlichen oder privaten Rechts oder Personen sind, die ihren Wohn-/Geschäftssitz oder gewöhnlichen Aufenthaltsort im Ausland haben, oder deren Wohn-/Geschäftssitz oder gewöhnlicher Aufenthalt im Zeitpunkt der Klageerhebung nicht bekannt ist, wird als Gerichtsstand der Sitz des Gastgebers vereinbart.

10.5. Die vorstehenden Bestimmungen gelten nicht, wenn und insoweit auf den Vertrag anwendbar, nicht abdingbare Bestimmungen der Europäischen Union oder andere internationale Bestimmungen anwendbar sind.

Legende

- 1 Straßenbahnlinie mit Haltestelle, Haltestelle nur in Pfeilrichtung und Endhaltestelle
- 631 Buslinie mit Haltestelle, Haltestelle nur in Pfeilrichtung und Endhaltestelle
- 626 Nacht-Buslinie mit Haltestelle nur in Pfeilrichtung und Endhaltestelle
- Regional-Buslinie mit Haltestelle, Haltestelle nur in Pfeilrichtung und Endhaltestelle
- Linie des Bahn-Regionalverkehrs mit Bahnhof und Endbahnhof

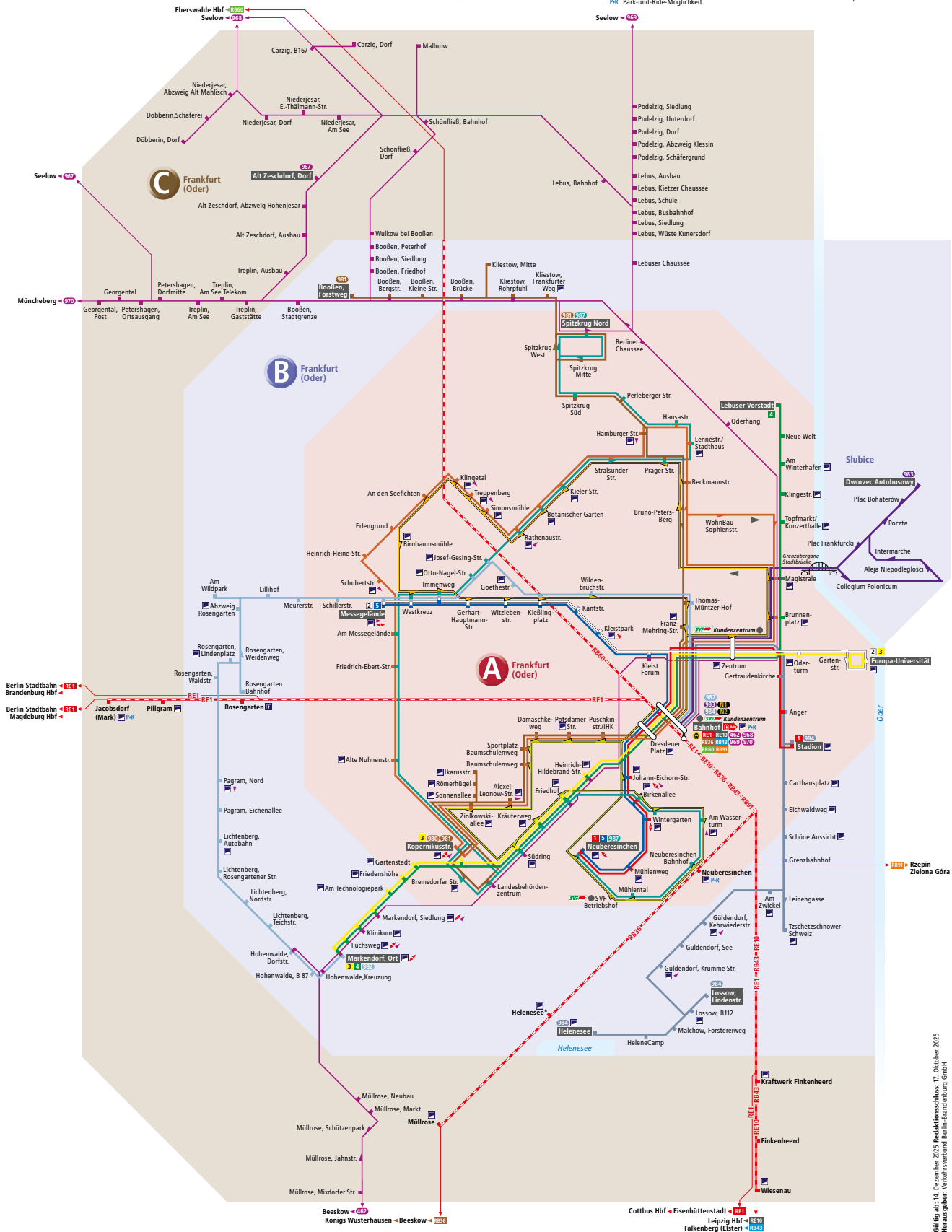
- Bahnhof wird nicht regelmäßig bedient
- Fernbahnhof
- Barrierefreier Zugang/Aufzug
- Barrierefreier Zugang/Aufzug zum Bahn-Regionalverkehr
- Zugang über Rampe zu den Haltestellen, zur Tramhaltestelle in Pfeilrichtung, zur Bushaltestelle in Pfeilrichtung
- Park- und Ride-Möglichkeit

Information

VBB Verkehrsverbund Berlin-Brandenburg GmbH
 ☎ (030) 25 41 41 41

SVF Stadtverkehrsgesellschaft mbH (SVF)
 Böttnerstraße 1, 15232 Frankfurt (Oder)
 ☎ (0335) 56 48 60

Über die Verkehrszeiten informieren Sie sich bitte in den Fahrplänen





Kleist Forum
Platz der Einheit 1
15230 Frankfurt (Oder)
kleistforum.de

KLEIST FORUM



VORHANG AUF FÜR BESTE UNTERHALTUNG



Messehallen
Messering 3
15234 Frankfurt (Oder)
messe-frankfurt-oder.de

MESSEHALLEN



Frankfurt (Oder) & Słubice – Doppelt Schön

informieren | mitnehmen | erleben

Mit uns erleben Sie die europäische Doppelstadt mit allen Highlights und Geheimtipps – ob auf den Spuren von Universitätsorten, der mittelalterlichen Bilderbibel in der St.-Marien-Kirche, vom Dachgeschoss des Collegium Polonicum in Słubice, aktiv auf dem Oder-Neiße-Radweg oder auf Entdeckungstour von „Lost Places“. Wir halten individuelle Tipps und Angebote für eine perfekte Ausflugs- oder Urlaubsplanung für Sie bereit.

Deutsch-Polnische Tourist-Information
Ihre Vorverkaufsstelle in Frankfurt (Oder)
für Tickets und Karten für über 200.000 Events
deutschlandweit. (Kartenzahlung erwünscht)

WIR BIETEN IHNEN AN:

- Ticketverkauf
- Souvenir- und Geschenkverkauf
- Stadt-, Rad- und Wanderkarten
- Prospektservice
- Empfehlung für Stadtpaziergänge
- Öffentliche Stadtführungen
- Individuelle Stadtführungen für Gruppen
- Kostenfreie Gepäckaufbewahrung
- Kostenfreier E-Lastenrad-Verleih, E-Bike-Ladestation und Fahrradreparaturset
- Beratung in:

SIE HABEN WEITERE FRAGEN? WIR SIND FÜR SIE DA!

Deutsch-Polnische Tourist-Information
im Bolfrashauss · Große Oderstraße 29 · 15230 Frankfurt (Oder)
Tel.: +49 335 610080 0 · E-Mail: tourismus@frankfurt-slubice.eu

Öffnungszeiten
Mo bis Fr 9 – 17 Uhr
Sa & So 10 – 14 Uhr

www.frankfurt-slubice.eu Frankfurt und Słubice: Doppelt schön [frankfurtoderslubice](https://www.instagram.com/frankfurtoderslubice)



KONZERT HIGHLIGHTS 2026

SO | 15. Februar 2026 | 11:00

Messehalle 4

KLASSIK AM SONNTAG

Mit Werken von

Wolfgang Amadeus Mozart

und Johann Matthias Sperger

SO | 1. März 2026 | 11:00

Rathaus Frankfurt (Oder)

SONNTAGSMATINEE

Klavier-Recital mit »Artist in Residence«

Alexander Krichel und Werken von

Franz Schubert, Felix Mendelssohn,

Sergej Rachmaninow und

Sergej Prokofjew

FR | 6. März 2026 | 19:30

Messehalle 4

PHILHARMONISCHES KONZERT

Peter I. Tschaikowsky: Violinkonzert

Gustav Holst: »Die Planeten«

FR | 27. März 2026 | 19:30

Kleist Forum Frankfurt (Oder)

PHILHARMONISCHES KONZERT

Frédéric Chopin: Klavierkonzert Nr. 1

Richard Strauss: »Eine Alpensinfonie«

SO | 3. Mai 2026 | 11:00

Messehalle 4

KLASSIK AM SONNTAG EXTRA

Fagottkonzerte von Wolfgang Amadeus

Mozart, Carl Maria von Weber und

Gioacchino Rossini

FR | 8. Mai 2026 | 19:30

Messehalle 4

PHILHARMONISCHES KONZERT

Maurice Ravel: Klavierkonzert G-Dur

Gustav Mahler: Sinfonie Nr. 9 D-Dur

FR | 15. Mai 2026 | 19:30

Messehalle 4

»POPCORN SYMPHONY«

Das Filmmusik-Konzert

FR | 12. Juni 2026 | 19:30

Messehalle 4

PHILHARMONISCHES KONZERT

Sergej Rachmaninow: Klavierkonzert Nr. 3

Nikolai Rimsky-Korsakow: Sinfonie Nr. 3

Alissa Firsova: »Bergen's Bonfire«



BSOF
bsof.de

Tickets: info@bsof.de
+49 335 40 10 120
Alle Konzerte auch im
ABO